

# andalalán



Periódico semanal aragonés - N.º 196 - 15 al 21 de diciembre de 1978 - 30 ptas.

## Estatuto, ya

Como decíamos la pasada semana, la Constitución refrendada por la mayoría de los ciudadanos de este país —con toda su importancia, su trascendencia histórica— no es, por sí misma, un instrumento con vida propia que haya a llevar al país a la democracia por la que luchamos. Es el código, el reglamento de juego, de un trabajo colectivo que, como a nadie concede bula y sí compromete profundamente a todos.

Y ni este ni ningún trabajo puede acometerse si previamente no se dispone de unas herramientas elementales. Previamente, a fuerza de sinceros, hemos de reconocer que tanto los resultados del Referéndum como el desencanto político que se ha dejado notar en los últimos meses —y que, evidentemente, han tenido su reflejo en las urnas— no son el clima óptimo para comenzar la dura tarea que tenemos por delante. Por eso, el asunto más urgente a acometer es someter a profunda reflexión si un país y una región como estos pueden permitirse el lujo de desencantarse de los años de postfranquismo —y motivos, desde luego, no faltan— cuando lo vital, decisivo ahora, es construir el futuro.

Superada la tentación de manos en los bolsillos y a esperar que vengan los redentores —Dionisio Ridruejo dictó un día su hermosa sentencia a muerte a todos los salvadores de la Patria—, el país en general y Aragón en concreto debemos revisar a fondo el instrumental de que ya disponemos y dotarnos del que aún carecemos.

Y puestos a lo primero, no estaría de más recordar a la Diputación General de Aragón la grave responsabilidad que pesa sobre sus hombros por el mero hecho de ser la más importante palanca política de la Región. Tras Cataluña y Euskadi, fuimos la primera región en negociar con Madrid el impreciso «status» autonómico y es la propia D.G.A. la primera en evidenciar su impotencia para encontrar el buen camino hacia la Autonomía.

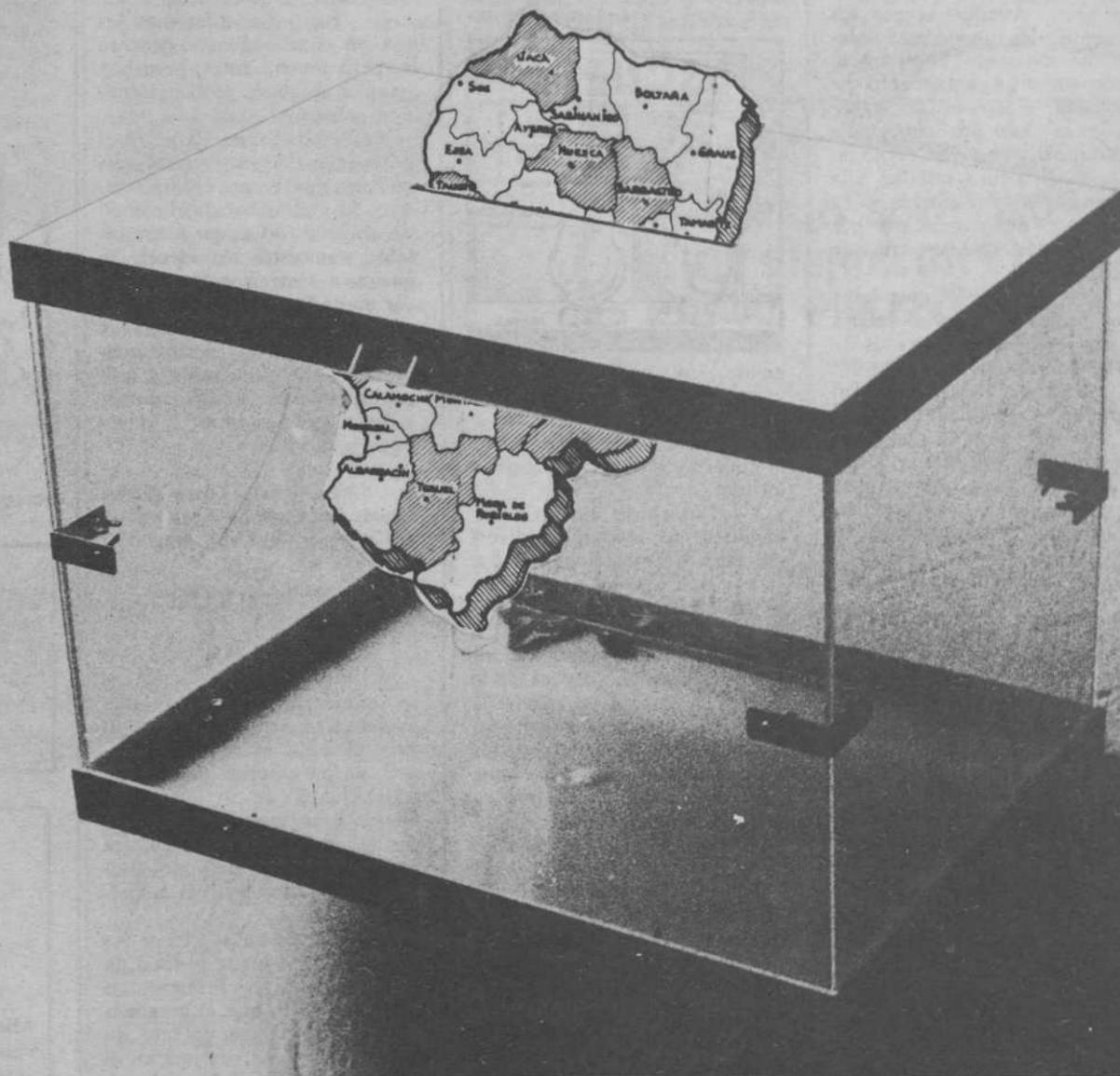
Fuimos una de las primeras regiones que acudieron a Madrid a recoger la valija de las transferencias y siempre sobraron alforjas para tanto viaje.

Nos adelantamos a no pocos en la elaboración de borradores para un Estatuto de Autonomía y ahora la D.G.A. se entretiene en jugar al bonito juego del tanto fácil y relumbrón —léase capitalizar una supuesta renovación del Canfranc, que no es sino poco más que un bacheo decidido hace ya años y toda suerte de fuegos fatuos— mientras faltan cabezas, plumas ¿y ganas? para hincarle el diente a temas tan urgentes como el propio Estatuto, el Gobierno regional que realmente gobierne la elaboración de fórmulas que permitan desde la revitalización de la moribunda Asamblea de Parlamentarios, hasta la participación de fuerzas políticas y sociales que hoy no se ven identificadas con la desconcertante patología que reina por las dependencias de la D.G.A.

Con igual o superior vitalidad que en otras partes del país, los partidos, las centrales sindicales, las fuerzas sociales y culturales llegan a dar en Aragón un do de pecho que ahora nadie descubre en el pentagrama.

Los ciudadanos de alpargata al pie, en su —que tantas esperanzas, quizá desmedidas— pocas, albergamos en su día—, desentrenados durante tantos años a jugar al arte de la política cotidiana, reclamamos, pues, que la Diputación General de Aragón es hacer el Estatuto de Autonomía. Cuanto antes. Ya.

## Así votó Aragón



Aragón votó el pasado día 6 la Constitución de forma más rotunda que la media española. Por el nivel de participación y por el porcentaje de síes entre los votos depositados, los aragoneses dieron un amplio voto favorable a la tarea constitucional que ha llevado más de un año al primer parlamento democrático después del franquismo. Sin embargo, se han producido variaciones significativas en la actitud del censo aragonés entre las elecciones generales de junio del 77 y este referéndum: mayor nivel de abstención y cierta «infidelidad» entre quienes el 15-J. dieron sus votos a Alianza Popular y ahora han votado No contra los consejos del partido de Fraga. En Teruel este hecho ha sido evidente. Un amplio informe que publicamos en las páginas centrales revela el comportamiento por provincias, cabeceras de comarca y localidades importantes del censo aragonés.

Dos secciones  
zaragozanas

**Burguesía y  
militantes  
apuntan al  
NO**

(Contraportada)

Despedidos en  
Muebles  
Moliner

**¿Un  
conflicto  
provocado?**

(pág. 7)

Entrevista con  
W. Adams

**Una salida  
al paro**

(Pág. 14)

## Abogados de Tarazona

Me refiero al periódico ANDALAN de su dirección n.º 194, de fecha 1 al 7 de diciembre de 1978, página 5, «El rincón del Tión».

1.º. Debo aclararle que Tarazona, según el último censo, tiene 11.457 habitantes.

2.º. Que según la Guía Judicial del año 1978, en Tarazona hay cuatro abogados.

El primer extremo, comprobable, pues los datos de la Delegación de Estadística son públicos; el segundo extremo se lo acredito por fotocopia autorizada por mí, remitiéndome a su original, de la Guía Judicial del año 1978.

Toda noticia que tiene publicidad debe ser veraz, por lo que espero rectifique en la forma procedente, máxime teniendo en cuenta que esta noticia falsa puede causar lesión a otros compañeros, y renombre a mí, que no lo necesito.

Mi único despacho de abogado está en la dirección del membrete. Aunque acepto totalmente las incompatibilidades, de momento estoy trabajando en el Ayuntamiento de Tarazona, y si continúo trabajando es más por conciencia profesional, por si mi cooperación es de alguna utilidad a la mecánica administrativa, y en la espera de sustitución por más jóvenes con espíritu de trabajo.

Debo significarle que hace unos meses también se refería su periódico a los abogados de Tarazona, aunque entonces decía que había dos y uno con pluriempleo, dándose el caso de que en esta Ciudad hay otras muchas profesiones, tanto o más necesarias, que cuentan sus profesionales por la unidad o por el cero.

Segundo Sevillano  
(Tarazona)

N. de la R. — El señor Sevillano no niega que reciba clientes en su despacho del Ayuntamiento.

## «L'aragonés, t'a escuela»

Se está llevando a cabo en casi todo el país (especialmente en el Alto Aragón) la campaña promovida por el Consejo d'a Fabla. «L'aragonés, t'a escuela».

La posibilidad de que las lenguas vernáculas puedan ser enseñadas en la escuela está reconocida por el ordenamiento

jurídico en dos decretos de 1975 (1433/75 de 30 de mayo y 2929/75 de 31 de octubre) por lo que la citada campaña no pide ningún imposible, sino más bien exige que sea cumplida la legalidad vigente.

El Rolde de Estudios Nacionalistas Aragonés, grupo adherido a esta campaña, envió a la Diputación General de Aragón con fecha 29 de julio una «Propuesta de acción cultural» en la que entre otras cuestiones se planteaba la necesidad de la cooficialidad del aragonés (también del chapurreáu) y su enseñanza en los lugares donde fuera lengua moderna y donde (amparado por el Decreto 30-Mayo-75) hubiera alumnos que desearan conocerla.

La Diputación General no se ha pronunciado aún oficialmente sobre el tema y tampoco sobre la posibilidad de que el pueblo aragonés quede marginado al no publicarse la Constitución en aragonés (aunque esto no debe extrañarnos puesto que la Constitución margina a Aragón por muchos conceptos —autonomía de se-



gunda, escasez de competencias, escaso reconocimiento de nuestra realidad nacional, etc.—, de lo que no cabe duda tienen la culpa nuestros (?) parlamentarios).

Y así, mientras en la Constitución se reconocen los diversos hechos lingüísticos del Estado y se dice que «serán objeto de especial cuidado y protección», en este país nuestro (Aragón, claro) muchos de los que se creen los «padres de la Patria» le niegan el pan y la sal a una lengua que deberíamos haber conservado (ellos los primeros) para tener que estar ahora temiendo por su desaparición. Y cuando una serie de personas concienciadas en el tema tratan de llegar a soluciones válidas para evitar su extinción se les echan encima con el argumento de que están inventando una lengua. ¿Es inventar una lengua unificarla para el uso literario? Pues, señores, ustedes están hablando un castellano unificado. Porque si es lícito usar una

## el rolde

palabra leonesa (nalga, torreón) en el castellano de Aragón ¿por qué no va a serlo (tratándose del mismo sistema lingüístico) emplear una expresión ansotana en el val de Xistau? Todas las lenguas tienen que llevar a cabo un proceso de unificación si pretenden conservarse a sí mismas. De este modo se unificó el catalán siguiendo la normativa dialectal de Barcelona, el castellano la de Madrid (¿o no es diferente el castellano de Madrid al de Sevilla o Zaragoza, incluso después de muchos siglos de unificación?), el euskera, el gallego, etc... La diferencia es que en estas lenguas el proceso empezó mucho antes, pero hoy para el aragonés unificar significa sobrevivir.

Acabemos, pues, invocado el derecho a que las lenguas vernáculas aparezcan en los medios de comunicación diciendo en aragonés: «Cal que a nuestra fabla s'amuestre n'a escuela ta que no'n tiengamos que chemecar muito luogo a suya desaparición, como chemecamos agora y recroxiramos a os nuestros emigrans a la nuestra augua y a la nuestra cultura, por ixo cal dizir y fer reyaldida o lema: L'aragonés, t'a escuela».

Chusé Inazio López Susin  
(Rolde de Estudios Nacionalistas Aragonés)

## La lengua no es todo

No me gusta que se intente reflejar la realidad de una manera tan subjetiva como lo hace el señor Martí García Ripoll, en un anterior número de ANDALAN, en lo que concierne a su manera de entender el nacionalismo, la cultura aragonesa y el nivel de concienciación del pueblo aragonés.

Me gustaría responder a las preguntas que emite al final de la carta, porque: Primero, no está muy claro que el aragonés de habla castellana intente introducir (imponer) la jota en el resto de Aragón. La jota es una expresión folklórica bastante moderna en todo el Estado y que en Aragón ha cogido

mucha fuerza (quizá esta fuerza se haya cargado a nuestro folklore autóctono que suena parecido en todo el actual Aragón que lo conserva). La jota aragonesa se canta en castellano, en aragonés y en catalán. Además, pregunto: ¿A qué viene tanto empeño en introducir la sardana y el folklore catalán por los medios de comunicación si eso no les mueve al sentimentalismo como sí lo hace la jota?; segunda, el hecho de que se les llame «polacos» es la misma herencia que la de



llamar «rojos y masones» a los malos. Cuestiones de manipulación franquista que hoy pueden servir de nueva manipulación demagógica por otros sectores; tercero, el normalizar la lengua catalana de Aragón es un problema cultural muy

Relojes y Joyas  
LA MISMA CALIDAD LECOSTARA MENOS EN GARCIA SANCHEZ, 27

CEDENCIA ELEMENTOS EXCOPIMOS  
grilló  
Arroba 15 Teléfono 223980 Zaragoza 3

## andalán

Edita: Andalan, S.A.

Junta de Fundadores

Presidente: José Antonio Labordeta

Miembros: Luz Abadía, Mariano Anós, José Antonio Báguena, Aurelio Biarge, José A. Biescas, Juan José Carreras, Angel Conte, José Juan Chicón, Angel Delgado, Javier Delgado, Antonio Embid, José Luis Fandos, Eloy Fernández Clemente, Rafael Fernández Ordóñez, Carlos Forcadell, Emilio Gastón, Enrique Gastón, Mario Gaviria, Luis Germán, Luis Granell, Enrique Grilló, Juan Antonio Hormigón, Mariano Hormigón, Joaquín Ibarz, Pablo Larrañeta, José Luis Lasala, Julia López-Madrado, José Ramón Marcuello, Luis Marquina, Santiago Marraco, Lorenzo Martín-Retortillo, José Luis Martín-Retortillo, Enrique Ortego, José Luis Rodríguez, Carlos Royo-Villanova, Manuel Porquet Manzano, Dionisio Sánchez, Agustín Sánchez Vidal, Plácido Serrano, Juan José Vázquez, Luis Yrache.

Director: Pablo Larrañeta

Humor: Azagra, Baiget, Iñaki, Lahuerta, Rabadán, Robles

Fotografía: Jacinto Ramos

Administrador: José María Laguna

Publicidad: Alberto Aguirre

Redacción y administración: San Jorge, 32, pral.

Teléfonos (976) 39 67 19 v 39 67 36

Apartado 600 ZARAGOZA - I

Imprime: Cometa, S.A. Carretera Castellón, Km. 3,4, ZARAGOZA

Depósito legal Z-558 - 1972

CONTROLADO POR



## colectivo «Z»



HESPERIA  
LIBRERIA  
PLAZA JOSE ANTONIO, 10  
ZARAGOZA

Referéndum sin triunfalismo

# Ya vale de prórrogas

Ya ha sido refrendada la Constitución de 1978 por el voto de la mayoría de los españoles, por casi un 60 % del total del censo, por un 87,7 % de los votantes. Ha culminado el desmontaje legal de las instituciones políticas y jurídicas arrastradas desde el más puro franquismo hasta ayer mismo. Y el proceso se ha cumplido hasta su final lógico: la aprobación de una Constitución formalmente democrática elaborada y apoyada por la derecha más importante (UCD) y la izquierda de más peso (PCE, PSOE y PTE). Se ha dado un paso fundamental sin el cual pocas cosas serían posibles. Ahora queda todo por hacer.

Pero los resultados concretos, el volumen del voto negativo y en blanco (11,4) y sobre todo el alcance de las abstenciones (32,3), han dejado un dudoso regusto postelectoral y contribuyen a que no se vea la salida a una larga etapa política en que problemas y soluciones quedaban congelados ante el apremio de la tarea constitu-

cional. La clase política maneja los datos obtenidos, y los ciudadanos esperan perplejos el curso político que ha de seguir a la aprobación de la Constitución. El porcentaje de abstenciones ha sido muy alto, posiblemente no esperado. No ha sido en absoluto una respuesta positiva a los pequeños grupos que a derecha y a iz-

quierda propugnaban la no comparecencia a las urnas. Es una cifra en la que se suma a los índices naturales de abstención el famoso desencanto y peligroso apartamiento político y falta de interés y de confianza.

Nada más grave e irresponsable que hacer triunfalismo de los resultados del referéndum, que ocultar la realidad que traslucen, o que colocarse estólidamente a la defensiva como hizo Martín Villa en la rueda de prensa de la mañana siguiente. La reforma constitucional griega del 73 tuvo una abstención del 25,3; el referéndum divorcista italiano del 74 un 11,9; la mera abrogación de dos leyes también en Italia produjo la abstención de sólo un 18,6; y cuestión tan marginal en comparación como el referéndum nuclear austriaco tuvo una abstención el mes pasado similar a la española de estos días.

Esta realidad puede aconsejar al Presidente Suárez optar por el voto de investidura, para lo cual UCD habría de negociar con la minoría catalana, con el PNV y con parte del fantasmal grupo mixto. En la izquierda, la primera reacción ha sido urgir la celebración de las elecciones municipales, elecciones que el partido del Gobierno no tiene ningún derecho, ni ninguna justificación, para postergar. Lo que es claro es que ya no hay ningún pretexto para no tomar las decisiones que urgen al país y que afectan fundamentalmente al calendario político y a los pac-

tos económicos. El país no se puede permitir los lujos de la duda ni de la constante prórroga de los problemas, aunque UCD y su Presidente sí que se lo permiten ampliamente desde la estrategia de su continuidad en el poder, a ser posible de modo más firme y estable. La prórroga constante a la que se ha habituado el país es causante directa del desaliento. Incluso muchos votos afirmativos procedían más de un sentido de obligación cívica que de un entusiasmo inexistente. A ello contribuyó la imprudente campaña de propaganda con que el Gobierno abrumó a los españoles a través de la despiadada televisión.

El referéndum ha radiogra-

fiado la situación colectiva del País Vasco de una manera nítida. La abstención ha alcanzado un 56 % largo en Guipúzcoa y en Vizcaya, y los votos negativos han andado entre el 20 y el 30 %. Estas cifras son los retratos de la izquierda abertzale y del PNV respectivamente. Pensar que lo que hay en Euzkadi es un problema de orden público y que se resuelve con medidas policíacas es la mayor irresponsabilidad posible. Contra esos datos, que gusten o no gusten hay que tener continuamente presentes, es muy grave practicar una represión primaria o un rechazo irracional.

I.

INAUGURACION 15 DICIEMBRE



**Pata Salto**

ARTE, ARTESANIA, ARTEFACTOS y ARTILUGIOS VARIOS

TEMPLE - 10 - ZARAGOZA

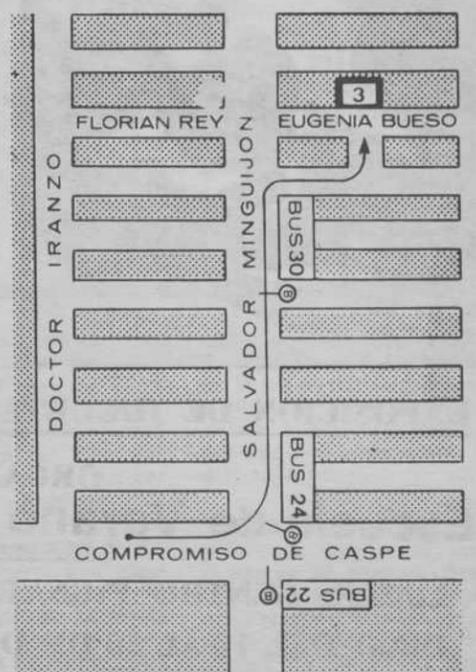


Academia de Conductores



**'LAS FUENTES'**

\* Somos conscientes de que la obtención del permiso de conducir, en la actualidad, no es un lujo sino una necesidad social.



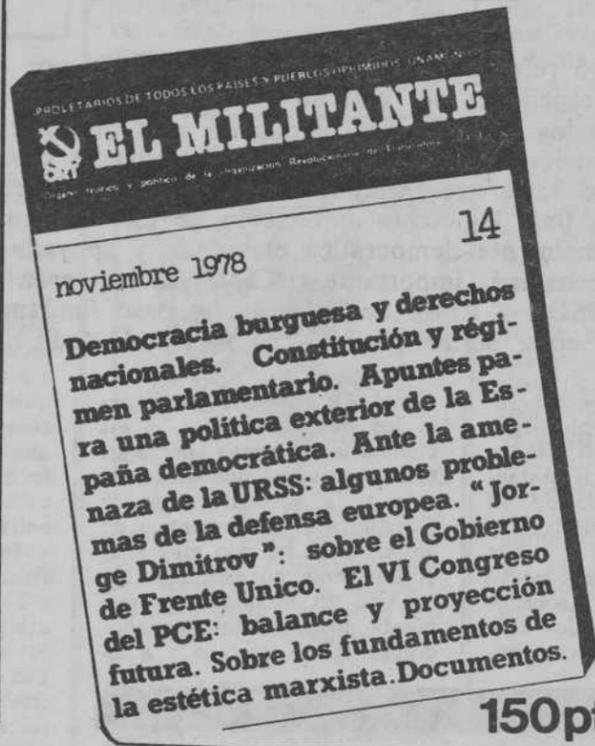
La consecución de unos ayuntamientos democráticos es una necesidad tan exigida como aplazada por el Gobierno. Con este texto, redactado por la Comisión Municipal del Comité Central de la Organización Revolucionaria de Trabajadores, se expone la alternativa que ofrece el partido del proletariado a la organización del Ayuntamiento, a la política municipal y a la relación entre el Ayuntamiento democrático y los sectores populares. Con ocasión de publicarse este trabajo, José Sanroma Aldea, Secretario General de la ORT, ha escrito un prólogo en el que hace unas precisas consideraciones sobre la situación actual y sobre el Estado democrático burgués y la actitud de los comunistas ante él. **100 pts.**



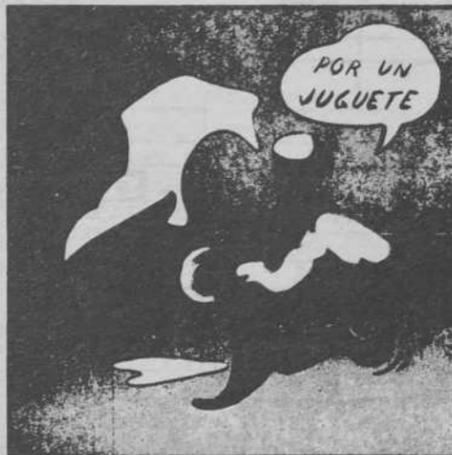
PARA  
HACER  
LOS  
PEDIDOS:

C/LA PAZ  
N.º 18  
tfno:  
229302

Acaba de aparecer el número 14 de la revista teórica y política de la Organización Revolucionaria de Trabajadores, EL MILITANTE, correspondiente al mes de noviembre de este año. Con la aprobación de la Constitución se abre en España una nueva fase, la que define el régimen político democrático burgués que configura la Constitución. EL MILITANTE abre también con este número 14 una nueva fase en su historia al servicio de las ideas comunistas en este período democrático burgués que comienza en nuestro país.



# Organización Revolucionaria de Trabajadores



## EXPOSICION DE JUGUETE DIDACTICO Y CREATIVO

ORGANIZA:  
**Escuela de Verano de Aragón (E.V.A.)**

LUGAR: CENTRO PIGNATELLI (MARINA MORENO)

DIAS: DEL 10 AL 20 DE DICIEMBRE

HORA VISITAS: LABORABLES DE 5 A 9 TARDE  
FESTIVOS DE 10 A 1 Y DE 5 A 8.

## COLABORAN:

ARAGON AUTONOMIA  
**IBI**  
LIBRERIA  
Información  
Bibliográfica  
Zurita, 8  
Teléfono 22 75 92  
ZARAGOZA

**ARREQUIVES**  
MUÑECOS, MARIONETAS  
ARRASTES, MOVILES  
JUGUETES DIDACTICOS  
San Jorge, 24 - ZARAGOZA

**Librería**  
JUGUETES  
EDUCATIVOS  
Y DIDACTICOS  
**nula**

Librería  
Contratiempo  
Calle Maestro Marquina,  
Teléfono: 37 97 05  
Tenemos los libros que nos gustan leer.

librería  
**aitor**  
don pedro de luna, 21  
teléf. 33 22 50

**LA NORIA**  
JUGUETERIA  
ARTICULOS  
REGALO  
Compromiso de Caspe, 71  
Teléfono, 42 67 40  
ZARAGOZA

# Sobre la Diputación General y otras soledades

**Habemus Constitución.** La aprobación de la Carta Magna de los españoles abre camino a la realización de las elecciones locales que democratizan municipios y diputaciones, al objetivo autonómico tan deseado por amplios sectores de la ciudadanía de los distintos pueblos de España. Entre ellos, como ya lo demostrara el pasado 23 de abril, Aragón.

Hasta llegar a esa fase, la denominada preautonomía decretada para Aragón hace ya ocho meses no parece que haya conseguido grandes logros en su actuación, salvo en contadas ocasiones. El avance hacia la consecución de un organismo político aragonés, con un poder regional real, se ve dificultado tanto en las esferas descentralizadoras del Estado, cuanto más al parecer, dentro del propio ámbito de compartimentación provincial. Veamos.

En Madrid, las promesas de otorgación de un primer paquete de competencias (no entramos a analizar contenidos) parece que se retrasa semana a semana. Ello a pesar del continuo «baile» de viajes de nuestros negociadores.

## Por favor, mancomunen

En esta situación de transición, pudiera parecer lógico pensar que el avance en la consolidación del organismo regional debiera ir, al menos, de puertas adentro, prioritariamente hacia el establecimiento de una coordinación de las Diputaciones provinciales aragonesas y una asunción de los servicios de éstas bajo la dirección de la Diputación General de Aragón. Esta figura jurídica que, como es sabido, se conoce con el nombre de Mancomunidad (en este caso de Aragón), tal como están las cosas parece que lleva camino de no realizarse. Quizás nos equivocamos, pero, en definitiva, cuáles son, en este sentido, las realizaciones o proyectos de la denominada «Comisión mixta de transferencias Diputaciones provinciales-Diputación General de Aragón»? Misterio. ¿Qué papel parece quedarle entonces a la D.G.A.? Sin duda un fuerte contenido simbólico y moral, que en contadas ocasiones (dado que aquellos contenidos también juegan en política) parece que trasciende

este marco. Un marco por cierto que en algunos aspectos no parece esté suficientemente aprovechado. Así, por ejemplo, ¿dónde están las grandes líneas y niveles (regional, provincial, comarcal, local) del ordenamiento territorial? En este sentido, un tema infraestructural básico para una coordinación de actuaciones y competencias, el **marco comarcal**, ¿qué proyectos ha desarrollado o piensa desarrollar colegiadamente (sus consejerías) la D.G.A.? Pues si no lo activa y desarrolla ella, quién si no.

## Urgente: pacto autonómico

El proceso hacia la consecución de la autonomía aragonesa entra, tras la aprobación de la Constitución, en una nueva fase. Como recordaba ANDALAN, hace casi dos meses, es preciso ponerse «manos al Estatuto». Las fuerzas políticas aragonesas deben ir avanzando con urgencia hacia la suscripción de un compromiso o **pacto autonómico**. Con ello, no harán sino seguir las líneas básicas de un proceso que se ha iniciado ya hace semanas en otras zonas del país.

La D.G.A., casi es ocioso decirlo, debe recordar que tiene la obligación de tomar la iniciativa de este movimiento.

## Política cotidiana

Se habla mucho actualmente del fenómeno de la desilusión política. Pero esos hechos no se producen por casualidad. La desilusión y la desmovilización se produce en las filas democráticas cuando no aparecen en el horizonte político objetivos progresistas que hagan participar a los ciudadanos en su consecución. Durante más de dieciocho meses la Política en este país parece quedó reducida (quizás fue necesario) al palacio madrileño de la carrera de San Jerónimo.

Estamos en vísperas de iniciar la política cotidiana. Una política que precisa fundamentalmente participación: Ayuntamientos democráticos, Autonomía para Aragón. Objetivos importantes a conquistar.

Y es que está, todavía, casi todo por hacer.

Luis Germán

# El peligro de la insolidaridad



Cataluña y el País Vasco llevan ventaja a las demás regiones españolas por disponer de un trato de favor en la Constitución que les permitirá aprobar antes sus estatutos de autonomía con competencias mucho más amplias que para el resto de las regiones. Sin embargo, en los proyectos de estatuto que ya se conocen existe un tema clave que si no se modifica a tiempo puede servir de argumento a la hora de protestar no sólo a las regiones menos desarrolladas —y este sería el caso de Aragón— sino también a quienes se han opuesto desde siempre a cualquier intento autonómico, debido al tratamiento que se le da a los temas fiscales tanto en uno como en otro proyecto, y que entraña un grave riesgo de insolidaridad. Una cosa es que los primeros vayan delante, y otra que se utilice esa ventaja para ahondar todavía más el profundo foso económico que separa a unas regiones de otras.

Dejando bien claro desde el primer momento que estamos a favor del mayor grado de autonomía regional, y que esta autonomía no puede lograrse realmente sin disponer de amplios recursos financieros que puedan ser utilizados desde los órganos autonómicos, es necesario sin embargo desmontar algunos argumentos que están siendo utilizados desde las regiones más ricas a la hora de lograr un trato de favor en el reparto de los ingresos públicos.

## ¿Quién paga los impuestos?

Tanto en el País Vasco como en Cataluña, se ha insistido reiteradamente en un hecho equívoco y que puede dar lugar a abundantes malentendidos: que el volumen de ingresos fiscales que en estas regiones obtiene el Estado es muy superior al gasto público realizado en ellas. Así, frases como «de cada peseta pagada vuelven 57 céntimos al País Vasco» o «Cataluña aporta el 22,3% de los ingresos presupuestarios y recibe sólo el 10,5% de los gastos públicos» son aceptadas como muestra de un trasvase de recursos al resto de España que debe desaparecer en el momento en que se pongan en marcha los estatutos de autonomía. Sin embargo, quienes esto afirman no profundizan en el análisis de un aspecto fundamental al estudiar la incidencia

de los impuestos: el hecho indiscutible de que los impuestos no los paga en definitiva quien los ingresa en la ventanilla de la delegación correspondiente del Ministerio de Hacienda, sino quien los soporta. ¿Qué diferencia hay entre un caso y otro? Si tenemos en cuenta que hasta ahora aproximadamente la mitad de la imposición española ha sido recaudada de forma indirecta, es necesario insistir en que las empresas ingresan los impuestos allí donde tienen sus unidades productivas —como ocurre por ejemplo con el tráfico de empresas— pero que éste es soportado en definitiva por el consumidor del bien que está gravado por el impuesto, allí donde se encuentre. Así, es en Barcelona donde la Seat ingresa los impuestos que gravan la producción de sus coches, pero es la provincia donde reside el comprador la que soporta su peso al tener que pagar en el precio final el gravamen que se ha ingresado en Cataluña. Pero también en el caso de la imposición directa podría hablarse del traslado de la carga impositiva a otras regiones ya que Madrid y Barcelona —sede de los principales grupos financieros e industriales— ingresan impuestos de renta de sociedades que han sido generados en las distintas unidades productivas de que se compone una empresa, con independencia de las provincias donde estén situadas.

Otro ejemplo todavía más evidente es la recaudación de derechos aduaneros: entre las provincias de Vizcaya, Guipúzcoa y Barcelona, se recauda más del 70% del total de los ingresos arancelarios por un hecho muy simple: es a través de estas provincias donde entran a mayor parte de las importaciones que llegan a España. Supone este hecho una justificación para que exista un trato privilegiado a sus regímenes autonómicos? La respuesta difícilmente puede ser afirmativa.

## Cuidado con el boomerang

Por esto, no existe base real para defender los argumentos que han llevado en el caso de Cataluña a discutir si su Estatuto debería reservarse el 50% o el 75% de los impuestos recaudados, o en el País Vasco a defender que sean las diputaciones provinciales quienes recauden los impuestos para que luego a través de los correspondientes conciertos se establezca un cupo a aportar al Estado. Esta postura, que responde sobre todo a las presiones del PNV, ha sido la causa fundamental del rechazo del PSOE al anteproyecto vasco. Aunque está por ver en qué términos se aprueban finalmente en el parlamento los estatutos de autonomía, dos son las soluciones que parecen más aceptables: que siga siendo el Estado quien recaude a nivel central la mayor parte de los impuestos y que luego transfiera recursos en proporción a los servicios asumidos desde las comunidades autónomas, o que si se delega la potestad recaudatoria en las regiones, sea únicamente sobre aquellos impuestos que son no sólo ingresados sino también soportados allí donde se recaudan. De lo contrario, la muestra de insolidaridad que supone el enfoque que ahora se mantiene en Cataluña y el País Vasco puede volverse incluso en contra de sus legítimos intereses autonómicos, porque mientras no se potencie adecuadamente el fondo de compensación interterritorial —al cual sólo va a destinarse el 1,15% del presupuesto de 1979— lo menos que puede pedirse es que no aumenten las excesivas diferencias que separan ya a unas regiones de otras.

J. Mijares



el rincón del tión

■ **Las obras de reparación del Canfranc** anunciadas como gran novedad por el presidente Bolea en la primera página del «Heraldo» del domingo figuraban ya en presupuestos de años pasados.

■ **Fabara ya tiene párroco.** Desde el conflicto habido entre Wirberto Delso y Mons. Cantero, ningún sacerdote diocesano había querido cubrir la plaza que ahora Mons. Yanes ha entregado a un franciscano que ya había hecho funciones de párroco en Herrera de los Na-

varros cuando el titular de esta parroquia se solidarizó con la actitud del párroco de Fabara. Wirberto Delso sigue viviendo en el pueblo.

■ **El polémico Casino Montesblancos**, construido en Alfajarín, hará girar sus ruletas por primera vez en la próxima Nochevieja. Entre sus propietarios figura el que fue presidente del desaparecido «El Noticiero», Francisco Sánchez-Ventura.

■ **Anento**, pequeño pueblo cercano a Daroca, ostenta el

record de votos negativos en el pasado referéndum: de sus 8 censados, 6 votaron no, el 75 por ciento del censo, y sólo 2 votaron sí. En el polo opuesto, **Bagüés** registró un cien por cien de votantes y un cien por cien de votos afirmativos.

■ **El Gobierno Civil de Zaragoza** ha cubierto con papel pintado el mural que presidía el hall principal de la planta noble de su sede. Aunque aquella pintura no representaba directamente la figura de Franco, reunía dentro de un pésimo

estilo de «realismo fascista» todos los tópicos del arte oficial de la posguerra: forzudos agricultores de mirada airosa, limpios trabajadores que mueven máquinas y abnegadas madres valientes.

■ **Textil Tarazona**, la empresa que emplea el mayor porcentaje de mano de obra de la ciudad del Queiles, empieza a ser rentable. Después de más de un año desde su reapertura, el mes de noviembre pasado fue el primero en que los ingresos superaron a los costes.

El polígono de Tarazona

# La sed que no mata

El Ayuntamiento de Tarazona reunió la pasada semana a las fuerzas políticas y sindicales de la ciudad, a excepción del Sindicato de Riegos y el movimiento ciudadano, con el fin de explicar ciertos puntos de una información publicada en el número 195 de ANDALAN referente a los problemas de abastecimiento de aguas al polígono industrial que está construyendo el Instituto Nacional de urbanización (INUR) en aquella ciudad. Al parecer, y según el Ayuntamiento, algunos industriales podrían retraer su decisión de instalarse en el polígono si hubiera problemas de abastecimiento. Por su parte, el Sindicato de Riegos, que no estuvo en la reunión, se mantiene en sus posiciones. Las espadas están todavía en alto.

Apurado por una grave situación social (casi 1.000 parados de una población total de 12.000 habitantes), el Ayuntamiento de Tarazona se lanzó hace dos años a la consecución de un polígono industrial para la ciudad. En este breve plazo de tiempo, el INUR se presentó en Tarazona para la construcción de un polígono de 100 hectáreas, que actualmente se encuentra en su primera fase (30 hectáreas).

En una comarca escasa de agua, a causa de la deficiente regulación de las aguas del río Queiles, el polígono necesitaba, según el proyecto, un suministro de agua de 150 litros por

segundo. Esta circunstancia ha motivado la oposición de los agricultores y del Sindicato de Riegos por considerar que hipotecan el presente y el futuro agrícola de la comarca. Esta oposición, materializada ya en el hecho de que algunos agricultores se niegan a que el emisario de aguas residuales pase por sus tierras, ponía las cosas al borde del conflicto.

El Ayuntamiento promete

Esta es, en síntesis, la información que publicaba ANDALAN en su número 195 y la que motivó la reunión informativa del Ayuntamiento con las

fuerzas políticas y sindicales.

Después de despacharse contra «cierta prensa», el teniente de Alcalde D. Justo Milagro, informó a los presentes que, aunque el proyecto del polígono señalaba un suministro de agua de 150 litros por segundo, serían suficientes nada más que 25 litros/segundo de caudal continuo para el abastecimiento.

Este volumen no habría que detraerlo de los caudales de agua destinados para el riego, ya que el Ayuntamiento cuenta con una fuerte subalvea en la finca de la Ventilla que le proporciona esta cantidad, y se dispone de estudios de otros sondeos que proporcionarán nuevos caudales. Asimismo, el hecho de que se está renovando la red de suministro urbano de las aguas procedentes del Queiles hace presumir que con las nuevas tuberías no habrá pérdidas de agua y aumentarán los excedentes.

Por otra parte, y según el Ayuntamiento, podría llegarse a un acuerdo con el Sindicato de Riegos en el sentido de colocar una serie de contadores



Tarazona. Donde no hay agua siempre hay follón.

que controlaran exactamente el agua consumida por el polígono industrial.

Los empresarios coaccionan

El polígono industrial no es de propiedad municipal, sino del INUR y este organismo exige para su puesta en marcha un compromiso firme del Ayuntamiento que garantice los suministros de agua.

Los representantes de la Cooperativa de la Pequeña y la Mediana Empresa (COPYME), que piensan instalar para el próximo verano 10 naves nuevas con un total de 125.000 m<sup>2</sup> ocupados, manifestaron que si no se les garantiza el suministro de agua no acudirán al polígono. En el mismo sentido se manifestó uno de los dos empresarios que ya están instalados en el polígono. La otra empresa, Forquesa, que no asistió a la reunión, prepara un expediente de crisis en vista de que la precariedad en el suministro disminuye el rendimiento de producción.

ANDALAN ha podido saber en círculos próximos al Sindicato de Riegos que éste no se opone al abastecimiento de agua al polígono, ni a que las dos industrias ya instaladas carezcan de agua. La oposición del Sindicato de Riegos reside en el hecho de que se considere como suministro urbano —en virtud del Plan Parcial que considera al polígono como suelo urbano— unas aguas que son industriales y con menor derecho, en casos de emergencia, que las agrícolas. Y esta circunstancia no está garantizada.

En cualquier caso, el Sindicato de Riegos, que, según hemos podido saber, estaría en posesión de pruebas que pueden paralizar las obras por irregularidades administrativas, no piensa hacer uso de ellas ni llegar a posiciones próximas al conflicto, sino a soluciones racionales, que en su opinión no son las del Ayuntamiento. En último extremo se limitaría a salvar su responsabilidad histórica.

J. L. F.

## «Una sarta de mentiras»

El pasado día 9, el Ayuntamiento de Tarazona convocó una reunión informativa para salir al paso de «cierta prensa» (ANDALAN, se entendía) que ha publicado «una sarta de mentiras que comprometen seriamente el futuro de Tarazona», en palabras del edil municipal D. Justo Milagro, a la sazón Teniente de Alcalde.

A la retórica de este señor hemos de oponer la crítica estricta de los hechos:

● El polígono de Tarazona es poco competitivo. A una alternativa de terrenos industriales, los de Tarazona, a no menos de 600 pts/m<sup>2</sup>, en una comarca poco dotada de infraestructura (malas comunicaciones, carencia de centros de formación técnica, de servicios sanitarios actualizados, sin un empresariado dinámico, con escasos servicios financieros, etc.), se encuentra, a 22 kilómetros, Tudela, situada en el eje del Ebro, que dispone de un patrimonio municipal destinado a ubicaciones industriales, lo que le ha permitido hacer cesiones de terrenos por precios simbólicos para la instalación de industrias de base (SKF, Piher, Sanyo, Imetusa, Gallina Blanca, etc.), sin contar con las ventajas fiscales y financieras y los servicios de que dispone por ser un gran centro comarcal.

En una economía de mercado, el empresario apuesta siempre por lo mejor, y si hay que provocarle una decisión habrá de basarse en alternativas de su mejor interés. Tarazona, si quiere ver desarrollado su polígono, tendrá que ofrecer más factores de interés en la localización de empresas que un terreno a 600 pts/m<sup>2</sup> y una población laboral con tradición industrial y poco reivindicativa. La lucha de clases es sólo cuestión de tiempo y de cultura proletaria.

Como excepción a una decisión empresarial estricta, algunos pequeños empresarios de Tarazona, motivados sentimentalmente o por la aparente tranquilidad de su mercado laboral, están trasladando sus instalaciones al polígono, lo que no es óbice para que el sector tienda que el polígono tiene poca competitividad.

● El Ayuntamiento azuza. El Ayuntamiento ha intentado vencer la oposición de los regantes a que, en un futuro, fueran detraídos 150 litros/segundo de sus escasos caudales para el abastecimiento del polígono —lo que evidentemente colapsaría las posibilidades de la huerta de Tarazona—, tratando de provocar un clima de tensión en el pueblo, sosteniendo que era el Sindicato de Riegos quien impedía llevar el agua al polígono y malformando una petición de Comisiones Obreras (CC.OO.) para realizar una concentración contra el Sindicato de Riegos.

«Decir que CC.OO. ha pedido al Ayuntamiento que patrocinara una manifestación contra el Sindicato de Riegos, es inadmisiblemente», ha declarado un dirigente local de esta central sindical.

Juan Moncayo



### CURSO DE FORMACION PROFESIONAL RAMA SANITARIA

## «TECNICO AUXILIAR SANITARIO»

- De interés para aquellas personas que aspiren a ocupar puestos de trabajo en centros sanitarios, guarderías infantiles, residencias de ancianos, etcétera.
- Título que concede el Ministerio de Educación y Ciencia, previo examen realizado por los Organismos oficiales competentes, al que se otorga por la Seguridad Social puntuación. (Según baremo de méritos, por orden ministerial de 13-8-77, «B.O.E.» 1-4-77).
- Clases en régimen nocturno a cargo de personal titulado.
- Plazas limitadas.

PARA INFORMACION E INSCRIPCIONES:

### COLEGIO HERMANOS MARISTAS

SAN VICENTE DE PAUL, 13 Horario: De 11 a 2 y de 5 a 8

VISADO POR LA COMISION PARA LA PUBLICIDAD MEDICO SANITARIA

Curso Organizado por: Centro de Formación Profesional para Adultos, FORPRA

## 30 despidos en Muebles Moliner

# ¿Un conflicto provocado?

El viernes, día 1, fueron despedidos 30 trabajadores de la empresa Muebles Moliner a consecuencia de una huelga ilegal espontánea, provocada por la negativa de la empresa a abonar una semana de salario, cuando ya debía a cada uno de los trabajadores 70.000 pesetas en concepto de sueldos impagados. La empresa, que debía a carecer de los 5 millones de pesetas a que asciende el total de su deuda con los trabajadores, había abonado sólo unos días antes más de tres millones de pesetas a 25 trabajadores que, voluntariamente, habían dejado de pertenecer a la plantilla. En un momento de reflujo en el movimiento obrero zaragozano, el conflicto abierto en Muebles Moliner va a protagonizar toda la vida sindical de las actitudes adoptadas por la empresa y de la difícil posición de los trabajadores.

## Banco de Santander

# La empresa juega con Comisiones y UGT

El Banco de Santander quiere desacreditar a las centrales sindicales de clase ante los ojos de sus trabajadores y potenciar, en cambio, las funciones del Sindicato Independiente de Trabajadores del Crédito (SITC), un engendro «amarillo» de la patronal de este sector. La maniobra del Banco de Santander adquiere un significado especial si se tiene en cuenta que en los primeros meses del año 1979 se iba a negociar el convenio nacional de la Banca, el primero que van a negociar representantes laborales democráticamente elegidos tras 40 años de sindicalismo vertical. Es en este contexto en donde hay que enmarcar el conflicto colectivo que han planteado las secciones sindicales de Comisiones Obreras (CC.OO.) y Unión General de Trabajadores (UGT) al Banco de Santander en Zaragoza.

El pasado 23 de noviembre los representantes de CC.OO. y UGT en el Comité de Empresa del Banco de Santander en Zaragoza solicitaron de la Delegación de Trabajo la iniciación de los trámites de conflicto colectivo. Esta era la segunda vez que las secciones sindicales de estas centrales de clase solicitaban la iniciación de conflicto colectivo desde que fue elegido el Comité de Empresa el pasado mes de marzo.

Según los trabajadores de CC.OO. y UGT, la empresa interfiere la acción sindical y la propia del Comité, no reconociendo en ningún momento los derechos de éste, en contra de lo dispuesto en la normativa vigente y en los convenios de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), que hace ya varios años fueron ratificados por el Gobierno español.

Al parecer, los miembros del Comité de Empresa que pertenecen a las centrales de clase encuentran serias dificultades a la hora de desarrollar su acción sindical, mientras que los representantes del SITC en el citado comité cuentan con todas las facilidades.

Por otra parte, la empresa se niega a reconocer la autoridad y las competencias del comité, que son reconocidas por la ley.

### Entre la espada y la pared

Todas estas cuestiones ya fueron ampliamente denunciadas por CC.OO. y UGT en el anterior conflicto colectivo planteado en el mes de sep-

tiembre. En aquella ocasión el Delegado de Trabajo consiguió que tanto la empresa como las centrales sindicales aceptasen negociar privadamente. Sin embargo, la empresa, en la única reunión celebrada con los representantes de los trabajadores, se negó a hacer ninguna concesión por escrito y a levantar acta de la reunión.

Con ocasión del presente conflicto, CC.OO. y UGT sospechan que la actitud de la empresa volvería a ser conciliadora con el fin de iniciar conversaciones privadas entre ambas partes. La empresa no accederá a hacer concesiones por escrito, lo que dejaría a CC.OO. y UGT en una difícil posición ante la empresa y ante los trabajadores, de donde saldría reforzado el SITC.

El SITC fue una operación de los siete grandes bancos con ocasión de las pasadas elecciones sindicales. Sin embargo, sólo el Banco de Santander potenció con todos sus efectivos el desarrollo de este sindicato para frenar la ascensión de los sindicatos de clase.

Tanto CC.OO. como UGT han denunciado ante el Delegado de Trabajo de Zaragoza los métodos coactivos que utilizan algunos apoderados y personal técnico especializado para afiliar trabajadores al SITC. El hecho de que el SITC se encuentre en absoluta minoría dentro del Comité de Empresa, a pesar de contar con un número superior de afiliados, no viene sino a confirmar este hecho.

J. L. F.

Muebles Moliner había dejado de pagar primas y otros conceptos desde hace más de un año. A consecuencia de esto, y de algunos salarios y pagas extra sin abonar, en el mes de septiembre debía a cada uno de los trabajadores 70.000 pesetas. Estos iniciaron una huelga legal de 14 días de duración que concluyó en un acuerdo entre la empresa y las centrales sindicales Comisiones Obreras (CC.OO.), Unión General de Trabajadores (UGT) y Confederación de Sindicatos Unitarios de Trabajadores (CSUT).

Según un acuerdo, la empresa se comprometía a retirar el expediente, a abonar de inmediato una semana de salario y a crear un comité de gestión en el que hubiera representación de los trabajadores. Transcurridos dos meses desde la firma del acuerdo sin que la empresa hubiera cumplido ninguno de los puntos suscritos, los trabajadores se declararon en huelga ilegal el 1 de diciembre en una asamblea espontánea que sorprendió a los propios dirigentes sindicales en la empresa, azuzados, de un lado, por los propios trabajadores y de otro, por la actitud de la dirección de la empresa («actitud cínica que ha mantenido desde que se inició el conflicto, no sólo con el comité de empresa, sino con los técnicos, parlamentarios y autoridades que han mediado en él», según palabras de un dirigente sindical consultado por esta revista).

Esta circunstancia fue aprovechada por la empresa para despedir a 30 trabajadores, con



lo que el conflicto adquiere unas dimensiones insospechadas. Tanto CC.OO. y UGT como la CSUT aconsejaron a los 82 trabajadores que no fueron despedidos su reincorporación al trabajo, para defender así los derechos de los otros 30.

### Los terrenos: un gran bocado

La empresa, que ya se deshizo en lo que va de año de 60 trabajadores de los 140 que había en la plantilla, no tendría inconveniente en cerrar el centro de trabajo y vender los terrenos en donde está ubicada (Avda. de Cataluña, n.º 249), calificados como suelo urbano. Aunque los casi 10.000 m<sup>2</sup> que ocupa la fábrica no son propiedad de la empresa, pertenecen íntegramente a la familia Moliner. Es en esta circunstancia, precisamente, en donde se escuda la dirección para argumentar que carece de avales financieros, ya que los terrenos no son suyos.

Según la dirección, la empresa está descapitalizada. Sin embargo, Muebles Moliner, que fabrica mobiliario de lujo con materiales muebles y posee una tienda en Zaragoza y otra en Suiza, que no parece que vayan a cerrar, no encuentra serias competencias en este terreno en el mercado interior, aunque el sector se haya retraído un poco a consecuencia de la crisis. El mobiliario de lujo siempre se vende.

Por otro lado, la actual situación de la empresa se debe, en parte, a la contratación de abundante personal hace dos años, en un momento coyuntural de expansión del sector. Pasado este momento eufórico, la empresa no se ha planteado la reorganización del proceso productivo, sino el despedir a los trabajadores y la hipótesis del cierre de la empresa a corto plazo.

En la perspectiva de un cierre total de la empresa en el plazo de un año —hipótesis no desdeñable— y dado el actual momento de reflujo del movimiento obrero en Zaragoza, parece ser que CC.OO., UGT y CSUT llegarán en breve a un acuerdo en el sentido de plantear un conflicto colectivo que, dadas las posiciones de la Delegación de Trabajo —que no se quiere mojar en este asunto—, desembocará en un juicio.

Llegados a este momento, las centrales sindicales tratarán de politizar al máximo el proceso jurídico-laboral e incorporar al mayor número de trabajadores zaragozanos en la lucha, no sin antes analizar la capacidad de respuesta del movimiento obrero. El objetivo final sería la readmisión de los despedidos. Llegar a soluciones extremas, como el embargo de la empresa, no supondría nada; como mucho, 5 millones de pesetas.

José Luis Fandos



## Primeras Jornadas Provinciales de Técnicos y Profesionales de CC.OO.

### CALENDARIO

1.ª JORNADA DEL METAL, DIA 19 DE DICIEMBRE, HORA 7 tarde (C.M. PIGNATELLI, MARINA MORENO n.º 6)

1.ª JORNADA DE SANIDAD, ADMON. PUBLICA, BANCA y profesionales de la INFORMACION, DIA 20 DE DICIEMBRE, HORA 7 tarde (Colegio Mayor Pignatelli, Marina Moreno, 6)

1.ª JORNADA DEL RESTO DE RAMAS, DIA 21, HORA 7 tarde (C.M. PIGNATELLI, MARINA MORENO n.º 6)

TAMBIEN LOS TÉCNICOS Y PROFESIONALES GENERAMOS PLUSVALIA CC.OO. POR UNA ALTERNATIVA A LOS TÉCNICOS Y PROFESIONALES

INVITAMOS a participar activamente en estas Jornadas a todos los Técnicos y Profesionales afiliados y simpatizantes de CC.OO.

### PONENCIAS

1.ª LOS TÉCNICOS Y PROFESIONALES EN EL SINDICALISMO DE CLASE. SU ORGANIZACIÓN EN CC.OO.

2.ª CARTA REIVINDICATIVA

3.ª ACCIÓN SINDICAL Y NEGOCIACIÓN COLECTIVA

4.ª LOS TÉCNICOS Y PROFESIONALES EN LA ACCIÓN SOCIOPOLÍTICA

ÍNDICE DE VOTOS NEGATIVOS



ÍNDICE DE ABSTENCIONES



Legend for the maps: shaded areas indicate percentages above the regional average, while unshaded areas indicate percentages below it.

Aunque en el gráfico aparecen sombreadas las comarcas completas que han superado la media regional de voto negativo o abstención, los datos se refieren exclusivamente a los municipios que figuran como cabecera de comarca. Gráfico, Gonzalo Colón.

Table with 5 columns (Zaragoza, Huesca, Teruel, Aragón, España) and 11 rows of electoral data including census, SI votes, NO votes, and abstentions.

### 15 de junio de 1977 - 6 de diciembre de 1978

## Ha pasado un año y muchas cosas

La euforia que se desprende de los comunicados públicos de los partidos que en Aragón defendieron el voto afirmativo para la Constitución no puede ocultar que algunas cosas han cambiado desde hace año y medio, cuando los españoles votamos el primer parlamento democrático tras cuarenta años de dictadura.

El manoseado desencanto, la poca participación popular durante el período constitucional o la postura ambigua de partidos como Alianza Popular en su voto a la Constitución, podrían ser las claves de unas diferencias que sin ser estrepitosas no son suficientemente visibles.

#### Más abstención

Como refleja el cuadro que hemos confeccionado, la abstención y los votos negativos han sufrido un aumento muy llamativo. En las elecciones generales, votó un 84,21 por ciento de los aragoneses censados, mientras que en el referéndum lo hacía sólo el 73,86 por ciento.

tantes puede tener otras razones que han de ser cuidadosamente tenidas en cuenta y analizadas. Un aumento en la abstención de más de diez puntos, por más que se haya producido también a nivel estatal, ha de tener explicaciones políticas. Era más difícil tratar de rastrear de qué manera los votos han cambiado su orientación, puesto que el pasado día 6 no se trataba de votar a partidos o candidaturas, sino de referendar o no una Constitución elaborada por sólo algunos de los partidos que el 15 de junio de 1977 concurrieron a las elecciones. Aun con el riesgo de sufrir algún margen de error, parecía interesante sumar los votos de quienes hace año y medio dieron su confianza a los partidos y coaliciones que ahora propugnaban el sí a la Constitución para evaluar el grado de fidelidad mantenida por el censo electoral, por el pueblo aragonés. Los resultados vuelven a ser nuevamente inquietantes. Mien-

tras en junio del año pasado los partidos y coaliciones que ahora propugnan el sí a la Constitución se llevaban el 96,91 por ciento de los votos aragoneses, ahora sólo el 88,16 de los votantes depositaron papeletas afirmativas. ¿Qué significa este cambio? Muchos aragoneses (8,75 puntos de diferencia) no han seguido los consejos de los partidos en quienes confiaron en las elecciones generales, además de muchos otros que prefirieron abstenerse el pasado día 6 habiendo votado en junio del 77 a partidos que predicaron el Sí. A.P. dividida en Teruel. En Teruel, la provincia aragonesa con mayor índice de votos negativos, tan sólo una candidatura de 1977 propugnaba ahora el no. Se trata de la Alianza Nacional 18 de Julio (integrada por los grupos ultraderechistas, entre ellos Falange Española, Fuerza Nueva, etc.) que no logró hace un año y medio más que el 0,36 de los votos turolenses. ¿Cómo explicar que ahora en Teruel se haya registrado nada menos que un 8,44 por ciento

Table with 4 columns (Votantes, Abstención, SI, NO) and 3 rows (Generales, Referéndum, Evolución).

## Huesca, a la izquierda, Aragón, un segundo

### Teruel aparece como el mayor reservorio de conservadores

Aragón ha aprobado la Constitución más rotundamente que la media de todo el Estado. Incluso Zaragoza, que está considerada por los expertos en medición estadística como una buena representación de la media española, votó por encima. Este resultado explica que los partidos que favorecieron el Sí, alguno de los cuales no ha dudado a nivel estatal en resaltar aspectos como el alto grado de abstención o la importancia relativa del No en algunos puntos del Estado, hayan echado las campanas al vuelo a la hora de analizar los resultados aragoneses. Aunque, como se refleja en otra parte de esta misma página, el nivel de abstención alcanzado en el referéndum del pasado día 6 se ha despegado considerablemente del registrado en la última consulta electoral, las elecciones generales del 15 de junio del 77.

#### Aragón votó más

El cómputo global del referéndum en Aragón arroja un porcentaje de participación cercano al 74 por ciento, casi seis puntos por encima de la media española —a una distancia enorme del País Vasco, el polo opuesto en cuanto a participación de votantes— y con una particularidad que se ha evidenciado por primera vez en Aragón: todas las provincias y aun casi todas las comar-

cas aragonesas arrojan un porcentaje de participación cercano a un 59,40 que es similar: entre el 70 y el 80 por ciento, el más bajo, corresponde a Zaragoza, y el 74 por ciento, a Huesca, la provincia aragonesa que más resueltamente ha votado la Constitución. Los datos de la abstención, en consecuencia, han sido inferiores a la media nacional y con una característica de similitud que en el País Vasco se resalta en Aragón: una ligera incidencia negativa en Zaragoza, muy influida por la tendencia en las filas de los grupos que desde la derecha buscaba invalidar el trabajo constitucional del parlamento democrático de treinta años. Es casi imposible afirmar que el porcentaje de abstención sobre los noes votó holgadoamente a favor de la Constitución de 1978. Los partidos, alguno ilegal se tienen en cuenta los retajes de síes sobre los votantes —criterio único a nivel legal para considerar apropiadas las posturas opuestas a las en referéndum la Constitución residual. En Aragón, si, hilando más fino, se obtienen los resultados afirmativos en relación a número de aragoneses que el pasado 6 tenían derecho a votar.

En todos los supuestos, mientras en Huesca el no votó por encima de la media nacional aunque las cifras se observan con mayor claridad al establecer relación entre los votos afirmativos y el voto negativo de la izquierda, el nivel de abstención radical vasca, no sólo de mativos no se aparta demasiado de la derecha franquista. Relacionando los síes con el voto negativo de la izquierda, el nivel de abstención radical vasca, no sólo de mativos no se aparta demasiado de la derecha franquista. En la de la media española (ver datos de Teruel más de 6 de junio) a nivel de todo Aragón los censados están en la más que en Huesca, además de los partidos ultraderechistas —dato que había quedado bien bastante más unánimemente en las elecciones de 1977 con la bancarrota opuesta en Aragón. Zaragoza, sin embargo, guarda la media del emblema de Alianza Popular, y casi la nacional. En este referéndum, favorecido en Aragón el voto afirmativo, pero en Teruel Huesca la provincia aragonesa ha debido encontrar su más partidaria de la declaración. Sin duda, se trata de una brevisísima afirmación en relación al total censo: más de 67 de cada 100 turolenses, a pesar de la oscilación que esta Constitución en el pasado.

Informe realizado por el equipo de trabajo de Ramón Marcuello y Pablo Larrañeta



PROVINCIA DE ZARAGOZA

Table for Zaragoza province with columns for LOCALIDAD, CENSO emitidos, SI, NO, BLANCO, NULOS, % sobre votantes, % sobre censo, % SI, % NO.

PROVINCIA DE TERUEL

Table for Teruel province with columns for LOCALIDAD, CENSO emitidos, SI, NO, BLANCO, NULOS, % sobre votantes, % sobre censo, % SI, % NO.

PROVINCIA DE HUESCA

Table for Huesca province with columns for LOCALIDAD, CENSO emitidos, SI, NO, BLANCO, NULOS, % sobre votantes, % sobre censo, % SI, % NO.

## Las capitales decidieron el resultado

Como era de esperar en una región de fuerte desequilibrio poblacional, las tres capitales aragonesas decidieron, prácticamente, el resultado final del Referéndum Constitucional. Como queda apuntado en otra parte de estas mismas páginas, el peso poblacional de Zaragoza capital y su aproximación a la media nacional «neutralizó» los casos más sonoramente atípicos producidos, sobre todo, en las provincias de Huesca y Teruel. En efecto, salvo localidades concretas, Zaragoza capital dio la media de abstención más próxima a la nacional, votando afirmativamente por debajo de la media provincial y, lógicamente, negativamente algo por encima. La media de votos en blanco prácticamente la contribuyó Zaragoza, a la vez que contribuyó a bajar notablemente el índice provincial de votos nulos. Del resto de capitales de provincia, Huesca —en contra de lo que decía «Heraldo de Aragón» que colgaba alegremente a Jaca el sambenito— encabezó en su provincia la clasificación del no (9,30 por 100 sobre los votos emitidos), seguida inmediatamente de Barbastro (7,84 %). El significativo voto negativo se dejó caer, asimismo, con holgura en Jaca (6,98 %), estando el resto de las poblaciones muy cerca ya de la curva típica.

La palma del integrismo capitalino se la llevó, como era de prever, Teruel, que dejó en las urnas nada más y nada menos que 13,78 votos negativos por cada 100 emitidos y casi 7 por cada 100 personas censadas. La «campanada anticonstitucional» la dio, sin embargo, la pequeña localidad turolense de Hija con su asombroso 23,21 % de votos negativos sobre un total de 1.430 votos emitidos (conviene, no obstante, recordar al respecto que en las pasadas elecciones generales, la localidad bajoaragonesa dio un 25 % de sus votos a Alianza Popular —la más alta cota provincial—, y casi un 1 % de sus papeletas a la más derechista de las candidaturas, Alianza Nacional 18 de Julio. Evidentemente, los entonces «fragistas» han decantado sus preferencias hacia derrotos «silvistas» o «fernandezmoristas». Sin que un análisis de urgencia como es este permita sacar conclusiones sociológicas en profundidad, los resultados a la mano permiten, sin embargo, determinadas constataciones: — El voto masivamente afirmativo se dio en zonas rurales de propietarios agrícolas medios y en los centros industriales con más tradición de clase. Entre los primeros destaca, por ejemplo Alagón (94,48 %), Sariñena (93,19 %), Fraga (92,59 %), Tamarite

(91,66 %) y Zuera (90,50). Entre los segundos, Monzón (92,39 %), Utrillas (90,92 %) —en más que elocuente contraste con las cotas alcanzadas en su capital provincial— y Binéfar (90,22 %). — El voto masivamente negativo se dio, de un lado, en la ciudad en la que las fuerzas políticas propugnadoras del no desarrollaron una mayor actividad pre-referéndum por su mayor implantación: Zaragoza (los aspectos sociológicos más sectoriales de la capital son analizados en contraportada). De otro, votaron negativamente por encima de la media regional las otras dos capitales con una fuerte penetración burocrática, destacando holgadoamente Teruel por razones históricas de todos conocidos. En este mismo bloque entrarían otras dos ciudades —Jaca y Barbastro— con una población sustentada fundamentalmente sobre el comercio, la diócesis y la milicia (a este respecto conviene recordar que, excepción hecha de Tarazona, todas las cabeceras de diócesis han votado negativamente por encima de la media regional). El último bloque del voto negativo habría que buscarlo en las poblaciones agrícolas medias-altas del Bajo Aragón y en algunas de la provincia de Zaragoza donde predomina el sector terrateniente (Tauste, Da-

(Hija, Alcañiz, Andorra, Calanda) y en algunas de la provincia de Zaragoza donde predomina el sector terrateniente (Tauste, Daroca, etc.). — Muy cercano al sector del no, la abstención se ha repetido en localidades de predominio del sector servicios (Jaca, Barbastro, etc.) y, en un proceso que algunos han querido remontar a los tiempos de una fuerte tradición anarquista, la abstención ha sido más que notoria en el Bajo Aragón y en el Bajo Cinca (Caspe, Alcañiz, Andorra, esta última arrojando la más alta cota regional con un 33,59 % sobre el total de votos emitidos). Finalmente, en el terreno ya de las curiosidades, las provincias de Zaragoza y Teruel proporcionaron las anécdotas del día del Referéndum: la zaragozana pueblito de Aneto votó íntegramente y masivamente no; el laurel del sí unánime lo dio el turolense Salcedillo mientras el oropel de la participación electoral total se la llevaba el también turolense pueblo de Anadón, cuyos 39 censados acudieron religiosamente a las urnas. Datos todos, pues, para el análisis y la reflexión. Sólo cuando un pueblo habla libremente, se puede saber lo que piensa en realidad.

1979

# Las primeras elecciones a un parlamento europeo

Después de varios retrasos de última hora y de muchos años de estancamiento del tema, Europa entera se prepara para elegir los 410 diputados del futuro Parlamento Europeo. Los partidos políticos desunidos, los ciudadanos desorientados y los gobiernos reticentes son la base de una consulta única en la historia de la humanidad. De aquí a menos de 7 meses —junio de 1979— 180 millones de europeos van a elegir directamente a los representantes de gran parte de un continente que busca recuperar quizás un hegemonismo hoy ahogado entre las dos grandes superpotencias.

## Historia del Parlamento Europeo

La idea de elegir directamente a los representantes viene ya de los propios tratados constituyentes de las Comunidades Europeas —CEE, EURATOM, y CEEA—. Se optó sin embargo por la vía de que cada parlamento nacional enviase un número determinado de «delegados» para formar el actual Parlamento Europeo.

De esta manera la elección directa se postergaba. Ya en 1960 el Parlamento y la Comisión aprueban un proyecto para elegir por sufragio universal dicho organismo. Sin embargo Europa no estaba madura. La construcción europea estaba en crisis. El equilibrio conseguido entre federalistas y nacionalistas no podía romperse. Una elección directa hubiese dado posiblemente nuevas atribuciones al parlamento y por consiguiente una cesión de atribuciones de los Estados nacionales.

Pero inesperadamente y tras un lapso de 14 años la Conferencia de los Jefes de Gobierno relanzan en París en 1974 la idea de la elección directa. Con las únicas reservas de

Gran Bretaña y Dinamarca —países incorporados sólo un año antes a las Comunidades Europeas— dan un sí inesperado a lo que se ha considerado el primer paso importante para acercar al ciudadano europeo a la gran maraña burocrática que para muchos es la Comunidad Europea.

## ¿Y para qué sirve el Parlamento Europeo?

El hecho de que Francia y Gran Bretaña y el propio Tratado de Roma le denominen «Asamblea» da idea de que este Parlamento tiene muy poco que ver con la idea que tenemos de los parlamentos tradicionales.

La estructura semifederal de las Comunidades Europeas se asienta no en la clásica división de poderes de toda democracia que se precie —poder legislativo, ejecutivo y judicial—, sino en una especie de «dictadura» del Consejo de Ministros (órgano en esencia intergubernamental) y la Comisión que ha secado al Parlamento de funciones. En la actualidad el denominado Parlamento ejerce únicamente las funciones de control sobre los ejecutivos (Consejo y Comisión), el poder consultivo y el de participar en la elaboración del presupuesto de las C.E. Esta última función no es real pues de hecho sólo controla un 23 % del presupuesto ya que alrededor del 77 % ya viene fijado con varios años de antelación por el Consejo de ministros.

Se trata, pues, de un Parlamento que no es elegido por los ciudadanos a los que representa —los designan los parlamentos nacionales—, sin iniciativa legislativa, sin capacidad legislativa y sin poder elegir, o al menos quitar, al ejecutivo.

Ante este panorama el elector europeo se pregunta si merece la pena tanto ruido para



un parlamento vaciado de funciones. La respuesta a esto está en que la importancia de la elección es meramente táctica. Los continuos aplazamientos de la elección directa fueron motivados en gran parte por haber querido que primero se aumentasen los poderes de este parlamento para después elegirlo directamente. Esto chocaba una y otra vez contra el muro de los nacionalistas que vislumbraban la temida Europa federal. Por ello se ha optado por elegirlos directamente ya que esto les conferirá un poder moral suficiente para exigir una ampliación de sus actuales poderes.

## Elecciones en 1979

El panorama de estas elecciones se presenta tremendamente fraccionado. Cada parlamento nacional ha elaborado su propia ley electoral. A pesar de eso hay bastantes cosas en común. Ocho de los nueve países (excepto Gran Bretaña) seguirán el sistema proporcional. Todos los países, excepto Dinamarca, conceden el derecho de voto desde los 18 años. En cinco países (Bélgica, Dinamarca, Alemania, Francia y Países Bajos) se seguirá el ya conocido por nosotros sistema D'Hont. En el resto de los temas la desunión es mayor y aunque en general la circunscripción electoral es la totalidad del territorio nacional, cuatro estados (Bélgica, Italia, Irlanda y Gran Bretaña) lo han dividido en varias circunscripciones, e incluso Alemania Federal ha abierto la vía de las circunscripciones regionales (Länder), lo cual constituye un importante precedente para avanzar hacia la Europa de las Regiones.

El número de diputados sí fue fijado por el Consejo de Ministros y se estableció la siguiente: Para los cuatro grandes (Alemania, Gran Bretaña, Italia y Francia) 81 diputados. Para Holanda 25, Bélgica 24, Irlanda 16, Dinamarca 15 y Luxemburgo 14. (Para España se prevén 58 diputados en el futuro).

Especial importancia tiene la forma en que se ha resuelto el

Después de más de 20 años de funcionamiento se abre para los europeos la posibilidad de participar en las Comunidades Europeas, organismo tecnocrático y alejado de las pasiones de los pueblos de Europa. ¿Va a cambiar algo en el panorama político de esta Europa que es ya hoy la Segunda potencia económica mundial y la primera en cuanto a comercio exterior? ¿Va a seguir siendo la Europa de las multinacionales y la «libre empresa» o se abre con estas elecciones una vía hacia la Europa de los Pueblos?

tema del voto de los emigrantes residentes en otro país de la Comunidad. En contra del espíritu europeo sólo dos países (Irlanda y Países Bajos) permitirán el voto de los extranjeros que residan en estos países. Para los italianos emigrados a países comunitarios (2.600.000 en la actualidad) esto significa que en su mayoría no podrán votar pues el gobierno italiano no permite el voto delegado ni por correo.

Un problema político «curioso» se ha dado en Alemania donde se ha prohibido prácticamente la propaganda a los partidos comunistas, hecho principalmente dirigido hacia el italiano.

## Los partidos «europeos»

Ante la realidad de las elecciones los partidos se han ido agrupando en las tres grandes Federaciones mayoritarias. No se han dado aún las condiciones para lo que los fervientes europeístas buscan: los partidos europeos. Hasta hoy tanto la Federación de Demócratas Liberales Europeos, la Unión de Partidos Socialistas y el Partido Popular Europeo (demócrata-cristianos), no pasan de ser meras federaciones de partidos con una plataforma electoral mínima que permita dar unos visos de coherencia a su futura actuación dentro del Parlamento Europeo. En temas como el modelo económico, la representación en la empresa, la energía nuclear, etc., se han tenido que buscar textos de compromiso ante las importantes diferencias de los componentes de una misma federación.

Significativas son las reticencias socialistas ante la difícil Europa socialista que les lleva a decir en su programa: «El traspaso de nuevas competencias a las instituciones europeas no debe obstaculizar la aplicación de un programa socialista en el plano nacional».

Incluso los comunistas en Septiembre de este año prepararon una plataforma común para estas elecciones. Las grandes diferencias internas —caso del PCI y el PCF en temas como la ampliación y

otros— hizo imposible intentar un programa común.

También los partidos españoles se han interesado. Incluso en su día el PSP y el PCE hicieron constar su deseo de que España participase ya en estas primeras elecciones europeas. Para España y en general para la Europa Mediterránea los cambios que pueden traer estas elecciones son importantes. Si se consigue una efectiva transferencia de funciones, incluso legislativas, a este Parlamento se puede pasar de una Europa con un excesivo peso de los gobiernos a una vía parlamentaria donde las fuerzas de izquierda contarían con más representación y cabría un juego político que hoy no existe. Dato importante es la futura entrada de Portugal, Grecia y España que cuentan con fuertes partidos de izquierda y grandes desequilibrios regionales y económicos que obligarán a una política de cierta planificación y a una política regional y social mucho más importante, lo que puede ser más fácilmente canalizado a través de un parlamento que a través de un Consejo de Ministros.

A nivel indicativo las previsiones en el reparto de escaños (410), según cálculos propios basados en la situación actual, podría ser el siguiente: Socialistas 33 %, Demócratas 25 %, Liberales 12 %, Comunistas 9 %, Conservadores Británicos y Daneses 10 % y Demócratas Europeos del Progreso (Gaulistas y Fianna Fail) 7 %. Las coaliciones son, pues, difíciles de pronosticar aunque lo que sí es evidente es su necesidad. Como dato humorístico diremos que los Euro-fascistas, que también se han lanzado a la campaña electoral, hablan de conseguir un 30 % de los escaños. Todo sea por Europa.

Jerónimo Blasco

Casa especializada en artículos para cama y mesa  
LENCERIA FINA

**La Perla**

ANTIGUA CASA DE VELA

Plaza de Sas, 4 - Tel. 23 33 46  
ZARAGOZA

CENTRO MEDICO

**PRE • PARTO**  
(a los 6 meses)

**POST • PARTO**  
(a los 40 días)

Parque Roma, F. 9  
Tel. 34 79.71 • 4 y 8 (1979)

## TRABAJO A COMISION

Para realizar en horas libres o aprovechando las próximas vacaciones de Navidad. Interesados, pasar por las oficinas de ANDALAN (San Jorge, 32, principal), de 12 a 2 por la mañana y de 6 a 9 por la tarde.

Ante el libro de un turolense

# La intelectualidad catalana, dividida

La negativa de la editorial «El Viejo Topo» a publicar el libro de un turolense, que curiosamente había recibido tiempo atrás por un artículo sobre «La cultura española y el nacionalismo», uno de los premios de «Ensayo Viejo Topo», ha puesto sobre el tapete la problemática de las relaciones entre cultura nacionalista y cultura en lengua castellana, y ha provocado un amplio movimiento de solidaridad en favor de la libertad de expresión y en contra de cualquier censura.

El autor del libro «Lo que queda de España», en su mayor parte recopilación de artículos ya publicados, Federico Jiménez Losantos es natural de Orihuela del Tremedal (Teruel) y profesor de Instituto en Santa Coloma, una de las barriadas barcelonesas con mayor índice de inmigrantes, ha publicado dos libros de poesía: «Intervalo» y «Aprender» (antología poética) y es autor de ensayos: «Un poeta de la guerra» y «La revolución crítica de la pornografía». En actualidad dirige una revista crítica cultural, «Diwan», editada en Zaragoza, donde se publican artículos en catalán y castellano.

¿Qué pasa con «El Viejo Topo»?

A juicio del autor de «Lo que queda de España», la censura editorial responde a un cambio en la línea política de «El Viejo Topo», buscando una ampliación de público a base de apartar a los colaboradores

Jiménez era tanto como publicar un libro de Blas Piñar. Biel Mesquida, acto seguido de conocer la negativa de la editorial, dimitió de la colección «Ucronia» y contestó a las acusaciones de «El Viejo Topo» con un comunicado, publicado en «Mundo Diario», en el que, entre otras cosas, decía: «Creo que la posición ultra en todo nacionalismo es confundir los ataques a determinadas ideas de la concepción cultural de éste con la idea de ataque a la nación. Pero no se trata de que el Topo sea ultracatalanista, sino más descaradamente ultraoportunistita, botijeril».

«Lo que queda de España»

El libro de Federico Jiménez Losantos, a partir de una cita de Bergamín: «Lo que queda de España, no es lo pasado de ella, o lo pasado en ella, sino lo que en ella siempre está sucediendo», trata el tema del nacionalismo y la cultura española, profundizando en cuestiones tan importantes como el bilingüismo en Cataluña, el escribir en castellano en Cataluña, a través de una recopilación de artículos suyos y de artículos de autores catalanes a los que critica. En el fondo del libro subyace un intento de

valorar toda la tradición de la cultura españolista de la generación del 98 y del 27, así como de la intelectualidad republicana, frente a la cultura nacionalista absorbente: «Toda la tradición política del españolismo liberal y republicano ha sido disuelta y subsumida en los recordatorios de los Estatutos de Autonomía».

Según palabras del autor del libro, esta censura editorial responde a la teoría del asimilismo cultural, que se traducirá en que una generación o dos todo el mundo hablará en catalán, y pone el ejemplo de una encuesta realizada por «Taula de Canvi» sobre el tema de «Escribir en castellano en Cataluña», en la que un buen número de escritores catalanes se planteaban el fenómeno de los escritores castellanos como un fenómeno a liquidar. Algún intelectual catalán, como es el caso de Vázquez Montalbán, llegó a decir que no se quería sentir como «judío que vive en Praga y escribe en alemán». Por contra, otros intelectuales catalanes, como Carlos Barral y Monserat Roig, se manifestaron contrarios a lo que denominaron «hacer una política nazi». María Aurelia Capmany se mostró partidaria, en alguna conversación, «de largar fuera a estos tios».

La idea del castellano como lengua verdugo está asumida entre algunos intelectuales catalanes hasta extremos como los de Vázquez Montalbán, en un artículo inédito bajo el título «La mayor barbaridad»: «En castellano gritó sus últimas palabras Txiki antes de ser fusilado en castellano». Para contradecir estas opiniones, repetidamente políticos de la izquierda catalana se han mostrado partidarios de una coexistencia de culturas. Esto no hay quien lo entienda. Una cosa es la teoría de la intelectualidad de izquierdas catalana y otra bien distinta la reacción práctica ante hechos como el de Federico Jiménez Losantos.

El 19 de noviembre aparecía en «Mundo Diario» un escrito a favor de Biel Mesquida y Federico Jiménez, firmado por más de cien personas, contra cualquier censura ideológica y en defensa de la publicación del libro. Entre los firmantes figuraban intelectuales, escritores, políticos, catalanes y castellanos como: José María Castell, presidente de la Asociación de Escritores en lengua catalana, Jaime Gil de Biedma, Copi, Vidal Villa, Marina Rosell, Luis Llach, Eloy Fernández Clemente, Antonio Tapiés, Juan Cueto...

Plácido Díez

## EDUQUE A LOS NIÑOS JUGANDO / AULA

# AÑO INTERNACIONAL DEL NIÑO



Tenor Fleta, 18-20 / ZARAGOZA-8 / Teléfono 38 56 41

# Andalán y las 8 artes liberales

## Cine

### Películas «S»

Parece declinar el interés del público por las películas «porno». Este desinterés no ha podido aliviarlo ni siquiera el etiquetado o clasificación «S», que se advierte como impropias para aquellas personas de sensibilidad muy agudizada. Todo esto no deja de ser un ardid, claro está, para agudizar la curiosidad, que no el interés del público. El fenómeno de este deterioro o desinterés hacia los productos tan ansiosamente apetecidos por una clientela que no regateaba precios o sacrificios para verlos pasando incluso la frontera, es una de tantas parcelas apetitosas de un fenómeno social que está por estudiar. Este comentario no tiene más pretensión que apuntar aquellos datos —provisionales— que tenemos a mano.

Existía un enorme número de films de entraña erótica y «porno» sin proyectar en nuestro país. Una censura extremadamente paternalista, en continua vela por nuestra pureza, nos había impedido hacernos adultos. Con la caída del franquismo el alud de películas sobrepasó todo cálculo y llegamos a la saturación actual de temas de la más variada vaciedad y falta de gusto. Esta invasión de subproductos era una consecuencia de pasadas privaciones, y también de un mer-

cado saturado a precios de saldo, por lo que la «cosecha» para una distribución prácticamente insolvente, fue abundante hasta la saciedad. Si cualquier aficionado curioso repasa las listas de material cinematográfico para la presente temporada, encontrará películas de la más variada gama de insulseces. La baja calidad de estos films de bajo costo de produc-

genérico. Blancas, negras, amarillas; en Occidente, en Oriente y en el continente negro. El objetivo, siempre el mismo: la experimentación de placeres. El lujo de un ambiente, la curiosidad por una forma inédita del placer (como si tal variedad fuera novedad para mujer tan experimentada como Emmanuelle, sea morena, rubia o multicolor en su pelambrera).



«Loco por la cama», película clasificada «S» y realizada por Vincenzo Rigo.

ción, y por lo tanto de poco riesgo presupuestario para la distribución, explican el paso casi meteórico por nuestros cines. Aunque no pocas películas de interés sean devoradas también por ese moloch de la indiferencia que parece habernos invadido.

#### Las sagas

Primero fueron las «Emmanuelles». Larga lista con este

Pero la saga agoniza ya, aunque prácticos productores con las arcas muy voraces se las apañen para poner al personaje paños calientes, a falta de otros paños.

A esta saga —productiva como un filón de oro— van a seguir las del Decamerón, tras la experiencia lingüística del film realizado por Pier Paolo Pasolini, de cuyo tema se perfilan ya los títulos y films siguientes: «Decamerón 2», «Decamerón 3», «Decamerón negro», «El Decamerón prohibido», «El Decamerón prohibidísimo», «Decameróticus», «Las noches cálidas del Decamerón», etc., etc. Y así, hasta que nos saciemos del tema y veamos en sueños a Boccaccio acordándonos de su madre. Tal fiebre repetitiva, hasta el cansancio, evidencia el mal que padece en nuestro tiempo el cine: crisis de talento creativo. Agota hasta la muerte aquellos géneros que antes eran inteligentemente dosificados, hasta ofrecerlos apetecibles por la variedad de los guiones, o por el cuidado de su factura. Hoy, con una cama y una chica a punto de desnudarse, queda cubierto el presupuesto de producción. Porque de interés, nada de nada. Peliagudo problema se cierne sobre el cine, si este raudal de incapacidad creadora no queda cortado a tiempo.

#### Lo porno y lo erótico

«Bacanal en el aniversario de boda» («Les noces de porcelaine», Roger Coggio), puede significar muy bien, una variante en humor de las películas porno. El guión ha cuidado el ambiente, la forma; incluso el acto del amor puede ser una terapia que remedie ciertos males: la hipocresía, el falso recato, la inocencia velada por el temor, la inseguridad. Bajo el subterfugio de un aniversario de bodas se reúne un grupo de amigos para jugar al juego de los despropósitos. Una broma erótica llevada al límite de la indiscreción —se viene a de-

cir en el film— puede revelar-nos la idiosincrasia verdadera de una persona a la que creemos conocer a fondo. Este matrimonio que celebra su décimo aniversario, es un matrimonio normal como otros, y Bruno y Janie, a través de sus diez años de convivencia, creen conocerse más que bien. Descubrimos, a través de su peligroso juego de la verdad, que no es así. La experiencia irá demasiado lejos, hasta llegar a lo sobrerrealista, a la tragedia. Roger Coggio manipula, con humor e inteligencia, estos juegos en que lo tremendo hace olvidar lo que sólo es una apariencia de solidez y fidelidad amorosa. Y con ciertos rasgos buñuelanos, para el humor y lo fabulador, se llega a consecuencias trágicas sin afanes moralizadores.

Más objetables son «Loco por la cama» («Lettomania», de Vincenzo Rigo), o «Adiós, hermano cruel» («Adio, fratello crudele», de Giuseppe Patrone Griffi), nueva forma de terror erótico, con su pizca de incesto, y generosas dosis de crueldad. La forma consciente de pulsar una comercialidad no se detiene en barreras. Ni en tabúes. Y esto evidenciaría una liberación, si no fuera mero pretexto para colocar un producto que, por sus características, cada día tiene mayor dificultad para ser colocado en el mercado comercial.

Manuel Rotellar

## Música

### Ovidi, un profesional

El pasado día 8 actuó en el Colegio Mayor Lasalle, Ovidi Montllor, acompañado a la guitarra por Toti Soler y Toni Xuclá. Ante todo, hay que felicitar a la Fundación Primero de Mayo de Comisiones Obreras por la elección: en estos momentos en que todo el mundo se ha vuelto moderno hasta negar a su propio padre y lo que parece llevarse es el pasar (por el aro: llámese punk, travolta u otras polifonías multinacionales) con tal de atraerse clientela política, conviene no olvidar quiénes trabajaron en el mundo de la canción por recuperar la dignidad colectiva.

Ovidi Montllor demostró que sigue siendo un profesional de enorme talla, capaz de interpretar —en vez de ejecutar— sus canciones sin necesidad de esconderse detrás de una guitarra, con una economía (y riqueza) gestual que no tiene posible competencia en el terreno de la música popular. Gracias a ello y al espléndido trabajo de los dos guitarristas pudo vencerse, aunque no siempre, ese foso que supone el idioma cuando algunas canciones se han compuesto apostando por juegos de palabras en ocasiones realmente complicados.

Al final de su recital mantuvimos una breve entrevista con Ovidi, que no había actuado en Zaragoza desde hacía tres años, según nos dijo.

—Pienso que el público asista a uno de tus recitales estar muy familiarizado con canciones tiene que preguntarse por la procedencia de unos materiales tan complejos y peculiares como los que tú manejas.

—Pues mira, yo llego a componer mis canciones por un proceso muy espontáneo, elaboración de lo que escucho que suele ser desde gregoriano hasta Bartok, pasando por Bach o Beethoven. También escucho música popular y francesa: Brassens y, sobre todo, Leo Ferré. Ahora que de vez en cuando me da por cosas más experimentales, y así puedo decir que me interesa mucho un Miles Davis, por ejemplo. En cuestión de textos procuro estar al día en ensayo y poesía.

—¿Qué te parece esta deserción del público que acudía a los recitales de canción popular?

—Está claro que el público se ha ido. Pero en todo el Estado español no sólo en Zaragoza. Pero esto es lógico: ahora ya en otros sitios donde reunirse expresarse, aparte de los recitales. O sea, que nos hemos quedado huérfanos por este lado. Y nos hemos quedado huérfanos también por otros lados, porque este tipo de cosas sólo se van a poder hacer, a partir de ahora, si subvenciona el Ministerio de Cultura. Y estamos en ese momento en que ni tenemos el público del recital-mitín ni el que nos correspondería como gente que hace cultura, de modo que estamos sin padre ni madre: huerfanitos.

—Pero ¿no te parece peligroso ese sistema de las subvenciones oficiales? ¿No podéis llegar a ser los Festivales de España de la democracia y provocar esa rechaza que produce todo lo subvencionado al dar la imagen de que tenéis que funcionar así porque si no la gente no acudirá «espontáneamente» a veros?

—Bueno, pero ya me dirás: no: los empresarios profesionales, los que siguen manejando todos los grandes circuitos, quieren saber nada de ti; los medios de comunicación de masas siguen apoyando a los mismos del franquismo, porque, digase lo que se quiera, eso no ha cambiado; ¿qué queda?, pues los circuitos que hemos trabajado siempre, a los que no puedes pedir virguerías porque bastante hacen con montar estos recitales sin empresarios profesionales, que disponen, generalmente, de medios muy reducidos.

—Y así se entra en ese círculo vicioso: al no contar con unos medios y circuitos adecuados se puede competir con los grandes montajes de los empresarios que pueden permitirse todo tipo de lujos y se llevan al público ¿no?

—Claro. Yo necesitaría, para hacer lo que realmente me gustaría, llevar un montón de focos y un montón de músicos y verías tú qué espectáculo se montaba. Pero ¿cómo le cobraría yo a la gente ese dinero? O ¿cómo jate en este escenario: ¿Dónde monto los focos y meto el espectáculo? Necesitaría el Fleta, o sea, el empresario profesional. Tengo que cantar en situaciones donde no me ven más que en las primeras filas, porque ni siquiera quiera hay tarima; muchas veces tienes que cantar en lugares donde el bar sigue abierto.

## Buñuel 4

SALA 1 Durante nueve años, hermosos, castillos, modernos e irrepetibles días. tres films de visión obligada para quienes piensan que la música de hoy es un reflejo, una necesidad y una toma de postura de los jóvenes. ¿Alguien lo duda?

Días 16, 17 y 18	Días 13, 14 y 15	Días 19, 20 y 21

## Buñuel 4

SALA 4 Una película sobre la condición femenina, que no es un panfleto ni un lamento: Es la constatación lúcida de una marginación real. Imprescindible para quien cree que la mujer no es un decorado...

9 MESES

un film de MARTA MESZAROS

Españolcolor

## Andalán y las 8 artes liberales

gente tomándose sus copas; Leo Ferré da los recitales un magnetofón y un equipo de sonido soberbios y lleva locos, pero cobra un huevo, que necesitas llevar luego camión. O Raffaella Carrá monta un espectáculo de una madre; pero, además de empresarios particulares, la televisión. Que nos dediquemos a todos las mismas oportunidades y pongan al alcance de que nos dedicamos a la música popular la televisión, la radio, etc. Y entonces, si yo que, después de tener los mismos medios que los otros, me gustaba al público, no te preocupes, que a los dos días me retiraba, no iba a necesitar, como ahora, de aquí pa-



Pero claro, los mimados franquismo siguen estándolo ahora. Y, lo que es más triste, hay gentes de izquierda que hacen el juego. Mira, si no, que pasó recientemente en la fiesta del Viejo Topo. Me amaron para actuar y les dijo que yo cobraba normalmente 65.000 ptas. Pero, como era una cosa así de izquierdas, me dijeron si se lo podía bajar y se lo pusimos, más o menos, alrededor de las 50.000, recuerdo la cifra exacta. ¡Bueno, luego vas y te enteras de que los Sirex han cobrado 350.000 ptas. Y encima quedan como Dios, porque ellos suelen cobrar, según parece, 500.000 ptas., o sea, que se permitieron la chulada de rebajarles más que a nosotros. Acojonante, ¿no?

S. C.

### Plástica

## Doble exposición de Antonio Fortún

Entender el Arte como algo unidireccional sería, sin duda, negarle la posibilidad de subyacencia y, si en cualquier tipo de actividad, las contradicciones se plantean en su seno con una indefectible a la autodestrucción en el Arte, regularmente, estas contradicciones, aceleran su trayectoria con el paso del tiempo la demuestran claramente perfilando las diferencias de las posturas encontradas hasta que todo parece lógico y coherente. Sería para mí imposible recordar una crítica sobre la

doble exposición de Antonio Fortún sin considerar, previamente, todo el párrafo anterior y la distancia lógica que me separa de Antonio en cuanto a entender el trabajo en la Pintura. Nos une, sin embargo, algo tan importante como es la amistad y una «idea» idéntica a la hora de «ver» el Arte de Siempre, lo que demuestra que nuestras diferencias radican únicamente en las palabras del discurso y no en la síntesis del mismo.

Antonio Fortún agrade al sufrido espectador con una doble exposición en el Palacio Provincial y en la Sala Barbasán, y agrade por cantidad, técnica e intención.

El «Dripping» representa la técnica más directa que conozco de ejecutar un cuadro, en ella el psique juega un papel fundamental, y el elemento «casualidad» no tiene significado, sino que debe sustituirse por «acto reflejo». En una forma de pintar tan directa adquieren una importancia capital el color y el gesto, y el cuadro deviene por tanto en representación plástica de un hecho emotivo.

A este respecto, señalaré que la pintura de Fortún se ha serenado sensiblemente. Los «Soles» significan una voluntad de equilibrio, un plantear cuestiones concretas y definidas en un contexto azaroso, el gesto es menos cuantioso pero sigue teniendo el valor perturbador en una atmósfera más decantada a la «composición». La cualidad lúdica apreciable en toda la obra anterior de Fortún, se ha recogido; aparece la «única y lógica posición» en los cuadros apoyada por la existencia de «mares» (aunque abomine las referencias figurativas aplicadas a una obra como la que trato) y un tinte lírico cubre todos los cuadros. Los chorros ya no cubren toda la superficie del soporte, sino que, únicamente, señalan «estelas» que, en algunos casos, aparentan móviles al presentar «barrido» un extremo de la pigmentación.

Yo quiero apreciar en la obra reciente de Antonio un alejamiento al sentido «teórico» del dripping (no así como utilidad técnica), y una sensible aproximación a lo que los críticos definirían como «abstracción gestual lírica» que devuelve a Fortún a una línea de comportamiento plástico más acorde con su forma de vida, bastante alejada, presumo, de acciones irreflexivas y resueltas, de respuesta «folle» como solución a cualquier interrogante.

Royo Morer

## CASA EMILIO

Comunicamos a nuestra distinguida clientela que la I.T.T. nos ha cambiado los números del teléfono, siendo estos: 434365 y 435839.

(El intento desestabilizador no les servirá de nada)

# A POR LOS 1.000 SUSCRIPTORES MAS

ANDALAN necesita mil suscriptores más. Lo hemos venido pregonando en nuestras páginas y, poco a poco, algunos han respondido. Ahora vamos a gritarlo más fuerte desde esta sección que aparecerá todas las semanas hasta que, a mediados de enero, llegemos al número 200. Más de seis años ya. ANDALAN nació durante la sequía de la dictadura, cuando decir que se tenía sed era mal visto, cuando exigir nuestra agua (y nuestra cultura, nuestra autonomía, nuestra libertad...) era un delito. Hoy soplan vientos mejores, pero el reseco de años necesita mucha agua todavía.

ANDALAN está comprometido en la tarea. Hasta ahora creemos haber hecho algo importante, pero queremos seguir haciendo una prensa libre que permita mejorar Aragón. Y para lograrlo ANDALAN tiene que superarse como periódico y tiene que olvidar los eternos problemas económicos.

En este pequeño Ebro particular iremos reflejando, semana a semana, las nuevas altas que nos vayan llegando hasta alcanzar esas mil suscripciones más que necesitamos tener en enero.

Nosotros solos no podremos conseguirlo. No tenemos el dinero que emplean las multinacionales para meternos por los ojos sus detergentes, sus televisores en color o sus cigarrillos todo aroma. Pero tenemos a miles de lectores (le tenemos a usted) que estamos convencidos van a ayudarnos. ¿Cómo?: Suscribiéndose si todavía no lo ha hecho; convenciendo a un amigo o un familiar para que lo haga; regalando una suscripción ahora que llega la Navidad y es tiempo de obsequios.

Esperamos su colaboración. Entre todos hay que levantar.



### PRECIOS DE LA SUSCRIPCION

ESPAÑA (correo ordinario)	1.450 pts.
CANARIAS (correo aéreo)	1.850 pts.
EUROPA, ARGELIA, MARRUECOS, TUNEZ, USA y PUERTO RICO (correo aéreo)	1.850 pts.
RESTO DEL MUNDO (correo aéreo)	2.550 pts.

SEMESTRAL La mitad que los precios anuales.

Don (a) .....

Profesión .....

Domicilio .....

Población ..... Dto. postal .....

Provincia .....

(Recorte este cupón y envíelo. No necesita franqueo)

Deseo suscribirme al periódico semanal aragonés ANDALAN por un año  por un semestre  , prorrogable mientras no avise en contrario.

- Domicilien el cobro en el banco.
- Envío el importe (cheque  , giro p.  , transferencia  )
- Pagaré contra reembolso.

..... a ..... de ..... de 197.....

Warren Adams es uno de los principales continuadores de la obra del fallecido Dr. E. F. Schumacher (1), que creó el Grupo para el Desarrollo de la Tecnología Intermedia (GDTI), con sede en Londres. El GDTI pasa por ser uno de los organismos autónomos, a nivel mundial, que más ha influido en el cambio de concepciones a la hora de plantear los problemas del desarrollo en los llamados países del Tercer Mundo y, actualmente, al plantear soluciones novedosas para los problemas que padecen los países desarrollados a causa de la crisis. Warren Adams, economista, que ha venido a dar un breve curso sobre medio ambiente en el Instituto de Estudios Agronómicos de Zaragoza, responde, en una apretada entrevista, a las cuestiones que le ha planteado ANDALAN.



## Warren Adams y la tecnología intermedia

### Una salida para el paro

—En el análisis económico —muy racional, por cierto— que hace el GDTI, el problema de la energía, su distribución y la utilización de las actuales fuentes constituye el argumento base. ¿La tecnología intermedia consume, realmente, menos energía que la de gran escala o la alta tecnología?

—Normalmente se pierde mucha menos energía. Se despilfarra menos. La instalación de una central nuclear, por ejemplo, necesita unas aportaciones de energía mucho mayores que la que luego va a producir. Además está el problema de los residuos nucleares, que, para conservarlos, luego, durante 250 o más años, necesitan consumir energía. Se trata también de abundar este consumismo absurdo. Lo que la tecnología intermedia pretende es dar mayor calidad a los productos y que haya menos despilfarro; hacer que una persona tenga, por ejemplo, un par de buenos zapatos que le duren mucho, en lugar de 30 pares de zapatos que duran poco y se pasan de moda.

—El GDTI es un grupo creativo, muy ágil, que colabora con organismos muy pesados como la Unesco, por ejemplo. Esta situación creará evidentemente problemas de adaptación.

—Los problemas no se plantean con la Unesco, sino con el Banco Mundial, el UNDP

(departamento de la ONU), con el gobierno británico, el de USA, etc. Evidentemente son instituciones muy poco flexibles que se han dado cuenta de que no pueden solucionar sus problemas y nos llaman frecuentemente.

—Sin embargo, esta situación debe ser muy peligrosa, porque en la base del pensamiento del GDTI hay una especie de síntesis de la doctrina cristiana avanzada, de Lao-Tse y de la práctica maoísta, que entra en contradicción con la ideología de estas instituciones.

—Naturalmente que es peligroso tratar con organizaciones del tipo del Banco Mundial. Pero también puede ser muy útil porque tienen mucho dinero. Todo consiste en saber utilizar el dinero de estos organismos y que lo puedan controlar los organismos autónomos de los países subdesarrollados para que puedan autodesarrollarse.

—¿El Banco Mundial es la única fuente de financiación del GDTI?

—No. Nosotros nos financiamos casi de la caridad, de la gente, de lo que nos quieren dar en los países donde actuamos. Por otra parte tomamos ideas de la URSS, India, Botswana, China, etc. Las ideas y el dinero los cogemos de donde vengan. Ahora, por ejem-

plo, el dinero que me dan por las clases que doy en Zaragoza va a parar al grupo.

—Desde 1965, año en que se creó, el GDTI ha actuado en países con conflictos e inestabilidad política muy acusada. ¿Qué problemas políticos se ha planteado en el desarrollo de los programas del GDTI?

—Realmente es muy difícil trabajar en estos países a causa de la inestabilidad política. Sin embargo pensamos que todo cambio económico propicia un cambio político y viceversa. Por tanto, somos muy ágiles a la hora de plantearnos el lugar de nuestros trabajos en estos países. Somos autónomos y estudiamos la conveniencia de ir a un país o no, de aceptar un trabajo u otro.

—Por el contrario, en los países desarrollados el mayor problema lo constituye el paro, ¿también recibe el GDTI consultas en este terreno?

—Cada vez nos consultan más los gobiernos de los países desarrollados y, lo que es más importante, nos escuchan más. En Inglaterra hemos formado, aunque no dentro del GDTI, un grupo de economistas para el estudio de este problema a nivel occidental. Y está dando excelentes resultados.

—La filosofía del Banco Mundial, en el sentido de que era mucho más rentable invertir en

la industria que en la agricultura, llevó en 1964 a Aragón a una amarga experiencia con la paralización de los planes de riego. ¿Todavía mantiene el Banco Mundial estas tendencias?

—La filosofía del Banco Mundial ha cambiado. Hace 12 años, estando yo en la India, el Banco Mundial, que también estaba allí, se desinteresaba absolutamente por los problemas agrícolas. Sin embargo ahora muestran mayor preocupación. Y aún más, se interesan por la tecnología intermedia, lo que para el Banco Mundial es un

paso muy grande. Casi mensualmente, vienen a Londres técnicos de esta organización para pedirnos ayuda y consultarnos. Sin embargo, vuelvo lo que hablábamos antes. Es peligroso trabajar con ellos, pero puede ser muy útil si se sabe hacer.

Joaquín Ballester

(1) E. F. Schumacher. Lo pequeño es hermoso. Por una sociedad una técnica del hombre. H. Blume Ediciones. 1978. 310 págs.

### ¿Qué es la tecnología intermedia?

El fallecido E. F. Schumacher, del que Warren Adams y George McRobie son los principales continuadores de su obra, era una especie de genio que, ya a principios de la década de los 60, previó la crisis energética actual y la crisis económica con sus secuelas de paro y pobreza.

En 1965, el Dr. Schumacher creó el concepto de tecnología intermedia y fundó un grupo para su puesta en práctica: el Grupo para el Desarrollo de la Tecnología Intermedia. La tecnología intermedia (o tecnología apropiada, en otros países) nace de una revisión crítica profunda del modelo de desarrollo, generalizado a nivel mundial, que se ha seguido desde el final de la II Guerra Mundial hasta nuestros días.

Un modelo de desarrollo basado en un sistema de producción que utiliza una tecnología crecientemente despilfarradora de energía, con poca mano de obra y necesitada de grandes inversiones de capital, lo que obligaba a los países del Tercer Mundo y a las áreas periféricas de los países desarrollados a perder puntos a la hora de participar en el pastel que se repartían las naciones ricas.

En este sentido, la tecnología intermedia se plantea primordialmente el mejor uso de la energía, las materias primas y todo tipo de recursos cada vez más escasos. Frente al concepto de producción masiva (característico de la alta tecnología y de la tecnología a gran escala), la tecnología intermedia propone el de producción por masas. Esto se traduce en modelos tecnológicos a pequeña escala, que necesitan poco capital (del que carecen las áreas pobres y las rurales) y que, por el contrario, absorben mucha mano de obra (de la que si disponen estas áreas).

El Grupo para el Desarrollo de la Tecnología Intermedia nació para esto, para desarrollar técnicamente estas concepciones.

(Recorte y envíe este boletín, NO NECESITA FRANQUEO)

F. D. Autorización núm. 3.084  
(B. O. de Correos de 29-VII-1974  
RESPUESTA COMERCIAL

A franquear  
en destino

Hoja de pedido de Librería

**andalán**

Apartado núm. 25 F. D.

**ZARAGOZA**

SEMANTAL, SUSCRIBASE



BOBINADOS

Reparación de Motores  
y Transformadores

**PEDRO VILA**

Monogros, núm. 5 (978) Teléf. 22 02 18  
ZARAGOZA - 3

**Libros**  
LIBRERÍA SELECTA

GALERIAS DE ARTE

FUENCLARA, 2 - TELEF. 22 64 44  
ZARAGOZA - 3

# LA GUA MODERNA



El día que hicieron el festival aragonés en Barcelona, me enteré que habíamos tenido un idioma propio y me gustaría saber si hay algún lugar donde se pueda aprender o algún libro; si pudieran informarme sobre el tema se lo agradecería. **Josefina Villarés.** c/ Cadma, n.º 7, 3.º. Rubí (Barcelona). (Querida: hay varias formas de enterarse o aprender nuestra lengua vernácula; existe un consello d'a Fabla Aragonesa, situado en Ayerbe (Huesca), que organiza distintos cursillos y pueden facilitarte información; puedes dirigirte a Franchó Nagore, Anhel Conte o Corsche Cortés. También existen varios textos, por ejemplo, la gramática de la lengua aragonesa de Franchó Nagore, editada por Librería General. Y también es el Rolde de Estudios Nacionalista Aragonés, que también organiza cursillos y te pueden informar, escribiendo al apartado de correos 4.077 de Zaragoza, a nombre de Antonio Peiró. ¡Suerte!). Dende o día 17 de noviembre se fendo un cursé de fabla aragonesa en la villa con l'a asistencia de más de 20 personas. As clases son os martes a las güeito d'a tardi. Muitas grazias a tóz por a buestra colaboración. **Rolde de Estudios Nacionalista Aragonés. Apartado de correos 4.077. Zaralonia.**

Estudiantes, parados y demás gente maja que leáis el ANDALAN y necesitáis sacaros unas perras, venir a vernos corriendo a San Jorge, 32, principal, que tenemos trabajo para vosotros. La cosa es fácil, con un poco de habilidad podéis ganar una pasta y, de paso, hacer Aragón, que también vale la pena.



Y las «fiestas del Pilar» no han terminado. Por un lado existen rumores y divertidos rumores de que en los primeros días del año se celebrarán en la villa de Zaralonia el «Pilar-chiquitito», con todas las orgías invernales posibles. Y por otro, se ha fallado —por el concurso fotográfico que la Comisión Pro-Festejos Populares convocó en su día. El premio son 10.000 púas para cada especialidad, y los agraciados: José Alberto Paracuellos, premio «fotografía»; Angelín Vicien (uno de nuestros plaqueadores más bellos), premio «foto blanco y negro», y para José Manuel Vela Martínez, premio al «reportaje». ¡Felicitaciones! Pero la Comisión Pro Festejos Populares —que por lo visto administra admirablemente las perras, porque siempre le sobran— pues tiene previsto organizar una fiesta para los abuelos en el Ibón de Zaralonia. Parece ser que pondrán autobuses para que los agüelos puedan desplazarse sin agarrar un pasmo y se les ofrecerá una orgía de comida, bebida, chicas, jotas, tunas, variedades y montones de regalos. Con motivo de esta nueva fiesta, se ha convocado un concurso de redacción y otro de dibujo infantil con el lema «nuestros abuelos», que estará dotado en el primer premio con un escalera, un tren eléctrico o bicicleta, a elegir, y el segundo premio y accésis con lotes de divertimentos. Hay que enviar los trabajos en una carpeta, si es posible antes del día 12, a la calle San Miguel, número 51, 3.º. Zaralonia.



El Cine club Doré presentará la inmortal película «La Violetera» en su versión original, el día 14, en el CMU La Salle de Zaralonia. Los del cine Club Gandaya pasarán el día 15 «El Fugitivo», de Ford, dentro de su ciclo dedicado a autores (el local es la sala de la Caja de Ahorros de la Inmaculada, P.º Independencia. Zaralonia). Los del cine club «Segundo de Chomón», en Teruel, presentarán, el día 19: «Octubre», de Eisenstein, en el cine Marín. Y el día 15, «El Chico», de Charles Chaplin, en el salón de actos de la Delegación de Cultura de Teruel. Y en televisión, como no hay nada mejor: en «sábado cine» una película de esos de ver en piyama: «La noche de la Iguana», dirigida por John Huston, autor: Tenesse Williams, y con actores como Richard Burton, Ava Gardner, Debora Kerr. Y en el programa «La Clave», que estará dedicado al tema de los minusválidos, presentarán la película, de Marco Ferreri, «El Cochecito».



Los teatreros han entrado en plena actividad y como primero y más importante, el grupo La Mosca, estará en el Teatro Principal de Zaragoza de los días 14 al 17, en sesiones de tarde y noche, dentro de la «II Muestra de Teatro en Aragón»; la obra que presentan es «El dulce sabor de la canela en rama» (del precio, ya se acuerdan, veinte pavos y cincuenta pelotas para jubilados).

El Teatro Estable, dentro del «IX ciclo de actividades culturales del Ayuntamiento de Zaragoza», actuará el día 15, a las 8, en la Escuela de Magisterio. Y el día 16 estarán en Villarreal de los Infantes (Castellón). Pondrán en escena «La Fábula de la fuente y la raposa», de Mariano Carriñena.

El Teatro de la Ribera, también dentro del «IX ciclo de act...», actuará, el día 12, en el colegio de Maristas (Casco Viejo), y el día 13, en el colegio Bajo Aragón (Hermanos Marianistas), del barrio de Montemolin. Luego se marcan un gira por Asturias, actuando: el día 15, en Mieres; el día 16, en Oviedo; el día 17, en Gijón, y el día 18, en Avilés. Todo esto dentro del Certamen de Teatro de Asturias. Los días 19 y 20 estarán en Vigo, dentro de las Jornadas Teatrales de Vigo. Siempre con la obra «Marta, Marta».

Y el grupo «El Cotarro» actuará, el día 16, en los locales de la Avda. de San José, 79, dentro del «IX ciclo de act...», con la obra «Maese Patelin».



Estamos muy contentos porque Luis Eduardo Aute se viene a Zaralonia, y actuará —patrocinado por la Fundación «1.º de Mayo»— en el CMU La Salle, en sesiones de tarde y noche, el próximo sábado día 16.

Joaquín Carbonell: actuará el día 14, en Mora de Ebro, y el día 15, en Lleida (y Xoquin no te cabrees que te sigo amando igual, ¡mudez!).

El día 15, J. A. Labordeta y Chicotén actúan en Albi (Toulouse), presentados por el cantante occitano Carlos Martí.

La Bullonera: actúan en Madrid, el día 15, en la Escuela de Aeronáuticos; el día 16, en el

Club J. Piedra, y el día 17, para los trabajadores de la Caja de Ahorros de Madrid. Luego, el día 22, estarán en Vitoria, y el día 23, en Barbasastro.

Chicotén inician su gira por Navarra, patrocinada por la Caja de Ahorros de Navarra, actuando: día 18, en Corella; día 19, en Estella; día 20, en Aoz; día 21, en Tudela; día 22, en Sangüesa; y el día 23, en San Adrián (de donde os suplicamos nos traigáis un regalo de espárragos).

Y el Labordeta actuará el día 1, con toute la resaca de la Nochevieja, en Campo (Huesca).



¡Que no amaneca por nada!, así se llama el último LP del Labordi, que ya está en la calle, al precio de quinientas chuchas, y que se compone de un LP, con diez canciones serias y un single con las Coplas de Paletonia. Nos lo pasamos muy bien en la presentación, que fue la semana pasada, en Chez Emilio, donde nos bailamos las Coplas en versión instrumental de los Chicotén. En serio, es un trabajo que merece la pena.

La Bullonera comienza a grabar su nuevo y tercer disco en la primera quincena de enero.

Coordina: Julia López-Madrado  
Dibujos: Víctor Lahuerta



Con esto de los regalos, ¡es la época! (por cierto, no nos ha llegado ninguna cesta, ¡que grosería!), bueno, pues que este año los sindicatos se han puesto en plan de hacernos baratos y proporcionarnos material jugueteril y didáctico. CC.OO. tiene montada una exposición en sus locales del Teniente Coronel Pueyo, de Zaragoza, con el asesoramiento de una tienda muy recomendable llamada Aula; este rollo estará en marcha hasta el próximo día 10 de enero. Y los chicos de la CNT también han pensado en los chavales y tienen su exposición montada en su sede de la calle San Antonio, 53 (Delicias), Zaragoza. Todo esto se ofrece en plan baratas.

Y como anunciábamos la semana pasada, la EVA (Escuela de Verano Aragonesa) ha montado una exposición en los sótanos del Centro Pignatelli, en colaboración con toda una serie de tiendas que se dedican al juguete razonable, y que además de orientar al personal de lo que se debe o no pedir a los Reyes Magos, pues entretienen a los chavales montándoles actividades y concursos (Esto funciona por las tardes y los festivos también por las mañanas y estará abierto hasta el próximo día 20).



Se ha inaugurado una exposición en la sala Atenas de Zaragoza, de Antón Lamazares, que además de pintor, pues el chico es poeta y se va a recitar unos versillos en la galería, además del vino consiguiente. En la sala Barbasán, Ana Pérez Ruiz continúa con su «Arte textil y arquitectura».

Capozzoli, Mari y Gallardo siguen en su triple exposición de la sala Gastón. Y en Teruel, Salvador Victoria continúa con su exposición en la sala de la Delegación de Cultura.

**max & milta**  
ESPECIALISTAS en SONIDO y TELEVISION  
León XIII 20 tfno: 21 13 71

**COLCHONERIAS MORFEO**  
Colchones de todas las marcas, canapés, somieres, cabeceros de latón, niquelados..., literas, camas plegables.  
Amueblamos chalets y apartamentos.  
Las Fuentes; Dr. Iranzo, 58 dpdo. Tel. 41 97 18  
Delicias; Unceta, 72.  
Zaragoza. Pero servimos a todo Aragón.

**MUEBLE CASTELLANO**  
Apartamentos, Chalets, Restaurantes  
**BAZAR DE LONDRES**  
Pl. de Sas, 4 Tel. 22 14 54  
ZARAGOZA

El voto negativo a la Constitución, ha repetido en Zaragoza el pasado día 6 la misma geografía electoral adjudicada a la derecha más conservadora de esta ciudad. Al igual que hace dos años

con la Ley de Reforma Política (recordemos que en aquel momento la oposición democrática se abstuvo), dos secciones electorales se han distinguido por su voto negativo.

## Análisis de dos secciones electorales zaragozanas

# Burguesía y militares, tirando al NO

Dos secciones que presentan características sociales distintas, así como una diversa evolución.

A. - La sección 4 del Distrito III, correspondiente a la zona comprendida entre la Plaza José Antonio y el P.º de la Independencia.

B. - La situada fundamentalmente en la manzana de viviendas militares, sita en la confluencia del P.º María Agustín y la c/ Clavé (Distrito IV, sección 19).

Estas dos secciones corresponden a dos zonas ciudadanas de muy diversa composición. Si examinamos los datos facilitados, por Economistas Asociados, relativos a ambas secciones podemos constatar claramente esas diferencias:

En el primer caso, se trata de una zona céntrica de predominio de alta burguesía, alto nivel educacional. En el segundo caso, zona correspondiente fundamentalmente a las casas militares con predominio de clases medias, funcionarios y menor nivel educacional.

El comportamiento electoral y su evolución en estos años es diverso. Como decíamos, ambas secciones fueron ya en el Referéndum de 1976 las más negativas. Examinando el cuadro II, podemos comprobar cómo esta evolución es diferente. En 1976, la sección más reacia con mucho a la Ley de Reforma Política era la B. En 1978, el aumento de voto negativo, voto de rechazo al proyecto constitucio-



Jacinto Ramos

(A) se constituye (como todo el sector), en el feudo votante más importante de Alianza Popular. Este dato es el único que explica el fuerte auge de voto negativo del pasado día 6. El hecho no está aislado. Todo el sector establecido junto al paseo de la Independencia (con caracteres sociales y políticos similares a la sección A) experimenta fuertes alzas de voto negativo. Leamos el cuadro IV:

Evolución del voto negativo en el sector Independencia

CUADRO IV	1976	1978
	% E	% E
D.º IV s. 1	4,5	18,8
D.º IV s. 8	3,4	18,3
D.º III s. 5	4,9	19,7
D.º III s. 17	3,4	20,6

### Conclusión

Es preciso concluir, pues, afirmando que la única explicación al aumento significativo del voto negativo zaragozano, se ha producido como consecuencia del desplazamiento hacia esta opción de un considerable sector electoral de Alianza Popular. Cuantificar este trasvase de votos es tarea poco menos que imposible. Pero si tenemos en cuenta que el voto de AP representó el pasado 15 de junio de 1977 en la ciudad de Zaragoza el 6,0 % del electorado o el 7,0 % de los votantes (siendo insignificante, cuantitativamente, otras opciones de extrema derecha o, actualmente, de extrema izquierda), y que el voto negativo coincide, situándose en un 5,5 % del electorado o un 7,7 % de los votantes, queda patente la situación de crisis interna de AP por encontrar un espacio político acorde con su electorado.

Y eso a pesar de los difíciles equilibrios en la cuerda floja de su secretario general, D. Manuel Fraga. ¿Hasta cuándo?

Luis Germán

Actual composición social de las dos secciones analizadas

CUADRO I	clase baja	social alta	Educación superior	Índice de inmigración	Edad -35	+65
Sec. A	31,2	36,1	21,8	7,5	18,2	19,9
Sec. B	26,7	1,9	9,5	26,4	16,7	4,2



## HOMENAJE REPUBLICANO

A

## FERMIN GALAN

EN EL 48 ANIVERSARIO DE SU FUSILAMIENTO

HUESCA 16 DE DICIEMBRE DE 1978

- 4 TARDE: ACTO DE HOMENAJE EN EL CEMENTERIO.
- 7 TARDE: MITIN EN EL JAI-ALAI (Habrà calefacción).

INTERVENDRAN:

- ★ ADOLFO CAJAL, del CONSEJO REPUBLICANO DE ARAGON.
- ★ GONZALO ARILLA, de la Comisión Promotora de TRIBUNAL CIVICO INTERNACIONAL contra los crímenes del franquismo (detenido en Madrid en la reunión fundacional).
- ★ MANUEL PARDOS, del CONSEJO GENERAL DE LA CONVENCION REPUBLICANA.

9,30 NOCHE: CENA REPUBLICANA ■

LA CONVENCION REPUBLICANA DE ARAGON ha abierto una SUSCRIPCION PUBLICA para erigir un MONUMENTO POPULAR a FERMIN GALAN, heroico luchador republicano. Enviar aportaciones económicas a: c/c 407-29 de la Ag. 2 (HUESCA) de la CAZAR.

CONVENCION REPUBLICANA DE ARAGON

nal, se presenta mucho más impetuoso en la sección A, mientras que en la sección B es más pausado. Ello hace que se igualen los porcentajes ne-

servadoras de la ciudad. Un indicador exponente de esta situación es la baja votación conseguida el 15 de junio por la CAUD en ellas, una de sus

Evolución del voto negativo en ambas secciones

CUADRO II	Referéndum 1976			Referéndum 1978		
	Sección	Votos No	% E	% V	Votos No	% E
A	79	6,7	7,9	335	24,3	32,5
B	114	14,7	17,2	254	23,6	32,0
ciudad Zaragoza		2,2	2,6		5,5	7,7

Resultados electorales 15-Junio, 77 en ambas secciones

CUADRO III	CAUD		UCD		A.P.		CAIC	
	Sección	n.º votos	% V	n.º votos	% V	n.º votos	% V	n.º votos
A	199	19,6	268	26,4	357	35,1	148	14,6
B	128	19,3	266	40,2	204	30,8	36	5,4

gativos: aproximadamente uno de cada tres ciudadanos que votaron en ambas secciones dio su voto negativo a la Constitución.

Ambas secciones, pues, pueden considerarse las más con-

servadoras de la ciudad (46,7 % de los votantes). Pero el contenido de estas derechas no es idéntico. Recordemos el pasado 15 de junio (cuadro III)

La sección de la c/ Costa

